

商標法

附

胡英
十七年九月
二十日訂

商標法施行細則
英譯商標法及
請各頂書我經式

商標法要義目錄

緒論	一
第一章 各國商標法制定之主義	四
第二章 商標之性質	二〇
第三章 商標專用權之性質	二四
第四章 商標註冊條件	二六
第五章 審查	四六
第六章 抗告審理機關	六一
第七章 撤銷不合例之註冊商標	六三
第八章 專用權之轉移	六七
第九章 專用權之消滅	七一
第十章 商標與商號之區別	七一



目録

目録

西遊記

.....

中

商標法要義

緒論

人在地球上。不能獨立。於是乎有羣。合多數之羣。於是乎有社會。而人各生存於社會。因成社會的生存。於是乎有競爭。蓋比較之下。各人存求勝心。此競爭之起點也。競爭有二道。曰正。曰不正。何謂正競爭。將自己之位置。力求進步。以勝於他人爲目的。所用手段。極有秩序。並不含害人之分子在內。其結果將所有事物。考察體驗。絲毫不苟。故發達爲甚速。所以正競爭。在文學技術農工商業上。均爲最要之一分子。人在此一分子之間。個人及社會。各求深造。進步之速。不獨可以利益一身。凡關於社會上事情。無不可以廣大其利益。故正競爭實爲活社會進步之原動力。若不正競爭者。不思自己之進步。阻礙他人之發達。與人同歸。只圖一己之利益。凡其手段。只含害人之一分子在內。故行



之勝。不待言而自見。及至結果。除專害他人外。自己亦別無利益。蓋自己不思求勝於人。專忌他人之勝於己。此種伎倆。爲害甚深。使社會之進步。因而阻止。凡一切公益之事。一概屏絕。實極大之惡效果也。總之。凡正競爭者。將自己之利益擡高。故凡事皆有進步。不正競爭者。將他人之技能妬忌。故凡事皆生阻力。此於商業上大有關礙。然此種弊竇。數見不鮮。於是各國制定法律。一面將正競爭保護。所以鼓動商業上之進步。一面將不正競爭遏止。所以維持商業上之秩序。故商標法者。爲保護正競爭。遏止不正競爭法律之一也。所謂商標。因欲於商工業上。採正競爭手段。而發揚其貨物之聲價於世界上。且使需要者。得以辨別某某貨物。而所用之一徽章也。需要者見此徽章。藉以辨信貨物之品質。及製造之地方。而樂於購用。是故商標要點。在辨明貨物之不同。 (例如一製造品以馬牌得名。是製造家以馬牌爲財產源。他人不能再用。若改用熊牌。防混雜也。若熊牌貨好。亦可以獲利。不泥住馬牌。且可以

商標之爭。造品自逐漸改良。否則冒牌愈多。貨物愈壞。於銷場必生阻力。因此不同標之點。得件商品之信用。以形成財產無限量之根源。然世界上賣場中。假商標非常之多。國家欲防此弊。因設商標法。一以使營業之人。以奮精神者。常保其商品之信用。一以使衆人信用此真商標。而不至於混雜。如國家而無商標法。或有商標法而不完全。勢必爲商工業者。人人處於不安之位。置。蓋無商標法。卽無保護之人。貨物皆可假冒。而製造者因此灰心。不求貨物之進步。其關係使全國產業。不能發達。而富強之源。因此難望。故商標法者。實爲國家富強之一大關鍵也。查前清末年我國與英美日本諸國所訂通商航海條約。卽有實行法定商標法之一種。所以我國政府。一面須將自己商人。竭力保護其商業。一面與各國既訂條約。遂有應盡我實行商標法之義務。自光緒甲辰年夏間。商部發布商標注冊試辦章程。擬以是年九月十五日。爲開辦商標注冊。轉致各國公使。無如各公使多方留難。雖當時部中特設

商標局。派定員司。分科辦事。然迄未能實行。遷延至民國成立。前清商部改爲農商部。而商標局仍不能開辦。迨歐戰大定。農商部再以商標註冊事。商准各國公使。允許開辦。遂於九年擬定商標法草案一種。本年又設立商標籌備處。並於津滬各埠設立分處。現距施行之期當不在遠。爰編商標法要義一書。以供工商界之參考焉。

第一章 各國商標法制定之主義

如前章所述之商標法。爲一國富強之基礎。發展產業所必需之法律。以此法律。一以保護使用商標之人。及藉商標所得之信用聲價。不至爲人侵犯。一以使需用者。不致因假冒之物。而受人欺騙。故商標法之精神。實世界各國所決不異者。雖然。各國政治機關之不同。與法系之相異。其規定之內容。不能如一。亦固然也。

今統觀各國商標法。其所採用立法主義。大別有二。一爲商標專用權認定主

義。一爲商標專用權設定主義。前者爲英美法等國所採用之主義。後者爲德奧日西所採用之主義。其所不同之點。先徵諸認定主義。於呈請註冊之時日。並無關係。惟所製貨物。行用既久。早已傳名。而貨物又真實可靠。故允予註冊專用之權。如此註冊者。不過爲徵明其權利之法律耳。若設定主義。不論使用時日之長短。而全以註冊爲創設權利之要件。是故採用權利認定主義之國。以使用時日之長短爲準。而判定註冊商標之有效與否。採用權利設定主義之國。以呈請註冊之前後爲準。而判定註冊商標之有效與否者也。今將二者之利害得失。詳述於下。

第一節 專用權認定主義

認定主義者。卽如前所述。以使用商標最久。且誠實無僞者。乃有商標上真正專用權之謂也。觀此主義之辦法。於事理似極公平。毫無缺點。然設有二人使用同樣之商標。孰爲先。孰爲誠實無僞。欲確定其宗旨。不獨不易行。且竟有不

者。若專以使用商標之新舊爲準。而定專用權之有無。勢必使奸商等。乘此可厭之訴訟。而爭時之前後新舊。反使公正商人。有害於其業務。且或因此不堪健訟之弊。生厭惡商標之惡結果。故欲實行此主義。當於註冊之時。在世界公衆中。調查先已使用者之有無。然此辦法。有實難行者。縱能行之。以先來註冊之人。信以爲最先試用。而予以註冊。異日或突現此商標之先使用者。則已註冊之人。不獨失其利權。且數年來使用之商標。亦不得不禁止其試用。故已註冊之商人。常恐懼不安。覺商標註冊爲無甚要緊事。是則認定主義。雖於事理似甚公正。實在卻生困難結果。雖然。英美法等國。採用此主義者。有理由在焉。蓋於商標法施行以前。所關於商標之習慣法。早存於其中。因此習慣法以認定使用商標者之有專用權利。保護之不許奸商侵犯。由來已久。故商標法施行。習慣法依然尙在。二者相輔而行。商標法缺點。以習慣法補之。習慣法之不足。以商標法救之。如是而商標保護。始得完備。不獨如是。彼長於運用法

律之考裁判官。善用此法。凡訴訟關於商標上權利者。片語折衷。毫無阻礙。故至今仍採用此主義也。

雖然。此在英美等國。始可行此主義。若他國事情不同。欲模倣而採用之。勢必不能。故我國欲採用此主義。以爲立法。事情之適合與否。極當研究。惟向來無關於商標之習慣法。且無法律。故欲如英美等國。由此以尋何等權利。斷乎其難。且商人無權利思想。未嘗知保護商標爲要事。即使將來制定法律。發起種種權利。然保護商標之根源。無從搜索。故今日採用認定主義。不適用於國情明矣。故不能如英美等國之行認定主義者。職此故也。

第二節 專用權設定主義

此主義與前所述認定主義異。蓋認定主義。以試用時日之長短新舊爲專用權。而此則專因註冊而爲倡設權利之制。但本主義中亦有兩種制度。（甲種）本國時日之長短新舊。專以最先呈請爲之註冊。而予以專用權是也。

(乙)種制度。雖採用與專用權於先呈請者之主義。而他人之使用此商標。實亦宜有保護之主義也。

如前主義。西歷千八百五十年西班牙之商標條例。即採用之。如後主義。則採用設定主義各國。大概通行。茲特命前者之名。爲絕對的最先呈請註冊主義。命後者之名。爲相對的最先呈請註冊主義。而爲之分別研究其利害得失。

甲 絕對的最先呈請註冊主義。

乙 相對的最先呈請註冊主義。

如甲主義。以呈請註冊之時日。爲惟一之標準。而商標專用權隨之。故以呈請時日之後先。定註冊之准駁。是呈請最先之人。常爲應有專用權利之人。欲決定之。甚爲易事。似採此主義。利便之至。但專以註冊爲斷。則凡未經註冊之商標。無論何人。皆得以其類似或同樣者。相率而請註冊。註冊卽有專用權。對於從來所試用之商標。反退處於不准使用之列。至於廢棄。是貨物雖極有聲譽。

價值。祇因不先呈請註冊。放棄權利。雖欲聲辯而無由。是使營業之善良者。頗年辛苦經營之所獲。僅以註冊稽遲。不特權利爲人侵害。且將爲侵害權利者。反坐以侵害權利之名。甚或至於訴訟。結果之惡。實本主義一大憾事也。是以本主義之決定權利。雖似簡易。而於商業上之安寧。反有大害。此所以不可採用也。

如乙主義。雖與甲主義之以註冊爲創設權利之處。大致相同。當註冊之時。祇以呈請之後先。爲決定之標準。以最先呈請之人。認爲應有權利。然呈請人外。或又有從來使用此標之人。其事實確爲當局所公認。則其處置之法。又有一例。或注銷呈請人註冊之權。以該商標歸於公用。或註銷呈請人註冊之權後。直以其權歸於使用之人。此蓋例外之規則。皆不過直接歸使用者間接歸公。以保護使用者而已。所以認定使用者事實之法則。備述於下。

(一) 認明法律上所定時期以前使用之事實。其制以法律限制一定之時

以使用於該時期前者爲使用之事實。若使用於該時期後。則無論長短新舊概不承認。(例如民國十一年正月初一日爲法律上所定之時期。忽有人於十一年後。以其商標呈請註冊。而其呈請之標。則與十一年前他人使用之標同樣。或相類似。則不准註冊是也。) 試以各國實例證之。

甲 德國一千八百七十四年十一月三十日。發布商標條例。即以該條例施行之日。爲前後之區別。凡商標於其施行之前使用者。當認其有使用權是也。又德國一千八百九十四年。發布現行法。其第九條有曰。凡一千八百七十四年。商標條例所不准註冊之商標。或商標主依然使用。僅以該標爲其商品之記號者。則現行法有可以註冊之條。他人或即取其記號所用相同或相類似之標。忽先呈請註冊。則以千八百九十五年十月一日爲限。凡最先使用之真商標主得於其間。可請將冒混註冊之商標注銷。何則。該商標主使用其標。在千八百七十四年十一月三十日商標條例。雖已在後。而在千八百九十四年

一月一日之現行法。則已在。故註冊之權。仍當歸於原主。雖未註冊。而視之。與註冊者無異。

乙 日本現行商標法第二條第五號。有曰。人或模仿佛假冒此法施行前他人。實用之標。呈請註冊。則不准註冊。

如右所述各例。皆以法律施行之日。爲前後之區別。專於法律施行以前。有使用商標之事實者。則保護之。卽所謂認明法律上所定時期以前使用之事實是也。但此制於行政機關完備之國。人民知此法律。固甚迅速。且人民於種種權利思想。亦必發達。斷不肯自放棄其權利。故政府採用此制。限以時期。認其事實。爲之保護。人民必爭先恐後。各自呈請。斷無意外之虞。若行政機關尙未完備之國。往往上訂法律。下苦不知。且素乏權利思想。於法律之宗旨。保護之利益。每多茫昧。相率觀望。故法律雖已施行。無知之民。仍有使用商標。匿不呈報。及爲他人模仿佛假冒。先請以奪註冊之權。彼自失莫大之權利。而無可挽回。

者。其弊仍與絕對之最先呈請註冊主義同。此不可不慮者也。故此義之弊。實有可據之處。如日本現行之商標法。已數年矣。而自行車銷場之廣。在此現行法施行之後。不但輸入之數。歲有增加。即商人之營此業者。亦復日增月盛。其結果將使同業中起競爭販賣之事。有此競爭。而起不正競爭之術。以自行車之商標。呈請註冊。其實此自行車為美國所製造。已在商標註冊。乃輸入者竊人之標。據為己有。向日本商標局呈請。迨政府允許後。遂布告同業。自己獨擅專用權。於是同業大為不平。謂此貨物。係美國製造。彼一家獨占其權。決無此理。因至特許局商標局附於特許局中請求審判。以此註冊為無效。但依日本現行商標法。凡註冊之標。第與現行法施行前所使用之標不同。且不相類似。萬無注銷其註冊之理。且最異者。此冒牌之人。於未請註冊之前。從未賣過自行車。而被所壓制之同業。已於數年前。早以輸入之自行車為販賣。惟販賣雖已數年。究竟在法律所定時期之後。故不獨無反抗之權。且輸入自行車之業自此以後。

不能不歸廢棄。如此說來。到底因採此主義。成爲法律之缺點。故以此例觀之。本主義之不能採用明矣。

(二)認明呈請以前所使用之事實。本制度所呈請之商標。有與呈請以前他人使用之標相同者。則不准註冊。此主義。日本舊商標法曾採用之。據本制度說。則他人使用此標。已在呈請人前。故不論其使用此商標之長短新舊。第其事實確有可認者。卽不能以專用權歸於呈請之人。其規定之結果。必有大弊。譬如數人以互相類似之商標。互相呈請。而其使用之時日。均在互相呈請之前。凡如此來呈請者。不論使用時日之長短新舊。一概不准註冊。今以例證之。

設有甲乙二人。甲在五月一日呈請註冊。乙又於五月二日以類似之標來請注冊。此時應先將甲乙使用之時日調查。甲以四月一日使用。乙則祖傳已數百年。今以本制度論定之。則甲使用之日。在乙呈請之先。五月而乙使用之日。

又在甲呈請之先。^{一五月}是甲乙呈請之標。皆已於呈請之前爲人使用。何則。甲之呈請。以乙使用之事實爲定。乙之呈請。以甲使用之事實爲定。故均不准予以註冊。以本制度不以法律限定使用之時日。是以可無前主義之弊。顧於認定使用之實在情形而論。或一日或百年。其効力一樣。不免有不均之譏。何則。因其一日之使用。亦有抵抗他人之効力。故奸商有意害人。可先模仿他人之標。使用一日。呈請註冊。而真商標主之使用數百年者。反受其大害。是以本制度亦不能採。

(三) 認明註冊前。最先使用之事實。此制度與前所述認明呈請前他人使用之事實不同。專以最先使用之事實爲有効。(例如前所述甲乙二人之事。以前例論之。則甲乙皆無注冊權。此制度不然。甲之使用。不過一日。乙之使用。已數百年。則乙當准其注冊。) 採用此制度者。奧國商標法是也。其法如何。他國註冊此注冊之商標。則其使用之事實。在請注冊商標主之前。然後可認

其注銷。以例證之。有甲乙二人於此。甲使用商標之日。以二月一日起。乙以正月一日起。而甲於五月一日呈請註冊。則乙可請將甲之呈請注銷。因乙使用之事實。在甲先也。使乙於五月一日呈請註冊。則甲無請其注銷之權。因甲使用之事實。在乙後也。此奧國商標法保護之大概情形也。

本制度因專保護有最先使用之事實者。故於事理極爲公平。無前條第二所述。一日百年之使用。其効力相同之弊。但欲證明使用之後先。實有非常之困難。勢必與認定主義所述者同。

(四)認明呈請以前。他人於法定期間。所使用之事實。本制度與前條第二所述認明呈請以前。他人使用事實之處相同。但其使用之事實。不可不在法定期間最少年限以上者。因而無一日百年効力相同之弊。惟本制度法定年限最少必在二年以上。若不及二年者。卽不在此例。蓋使用已及二年以上者。於實際上已獲相當之信用。故法律得憑之以認定使用之事實。而不以註冊權

予他人於事理最爲正當。而與前條第一所述以使用之時期爲界限。而以前後爲區別者。則又不同。何則。前條第一之例真商標主或反無効力。而此則無此弊。因使用至少須二年以上。故如前條第二所述一日百年効力相同之弊。亦爲此制度所無。又因使用證據。不過以二年以上者爲憑。故欲注銷他人所注之冊。第以已在二年以上使用之證據呈明爲斷。故亦無前條第三證明其使用事實非常困難之弊。如本制度所定規則。實生種種適用之結果。

(一) 註冊商標主甲以未嘗使用。或使用未及二年之標。呈請註冊。而乙在甲呈請以前。使用已在二年之上。則乙可證明其使用之事實。請將甲所請之冊注銷。且已可注冊。

(二) 如前例所述。甲乙二人使用均在二年以上。則均不准註冊。故該商標無論何人。皆得使用。故二年以上。爲二人一樣使用之標。皆可以公用也。

以上所言。各國商標法採用主義。及其制度之概略。大致已詳。但相對的最先

呈請註冊中。尙有一學說。試述如左。

此說雖無論何國皆未採用。然漸將有採用之勢。此時已露端倪。自今以後。各國改正法律之時。或即採用。亦未可知。故吾人尤宜先爲留意。其說若何。謂專用權不能對抗註冊以前。已經使用此商標之人。不能對抗者不能以已先註冊之人爲何則。此主義在欲糾正前述設定主義。所生種種弊害之目的而創者也。其旨趣在使專用權之効力。不能及於呈請以前。已經使用之他人。故有專用權者。與使用者。可以並行不悖。因而有專用權者。不能對於使用者。加以剽竊假冒之名。訴其侵害。禁其使用。惟在使用者。亦不能以先經使用之理由。請將其所注之冊注銷焉。

以上於相對的最先呈請註冊主義中。種種之制。均已說明。但其制度之中。以何者爲最公平。以何者爲最簡易。可以辦理事件。試論列之。則各有得失利害。在乎其間。惟其弊害最少。且尙公平者。必以前述之第四條爲最。

以上所述。各國商標法。有二大主義。其利害得失之梗概。業已講過。果何主義爲最適用於中國之現狀。此可爲解釋問題之一助。顧各國商標法中。雖有二主義。然其內容。甲乙政體之所異。以及民情習慣之不同。與政治機關之組織權限。又難一致。此亦自然之理。故其間大有逕庭。不能以彼例此。推己及人。惟其間雖極逕庭。而其所定規則。大同小異之處。亦復不少。現各國以法律有矛盾衝突處。欲爲調和起見。西歷千八百八十三年。在巴黎組織萬國工業所有權同盟會。締結同盟條約。最初贊成而調印者。曰法。曰意。曰西班牙。曰比利時。曰不拉西爾。在南美洲曰葡萄牙。曰瑞典。曰荷蘭。曰塞耳維亞。在希臘曰瓜颯馬拉。曰塞爾巴多耳。均在南美洲共十一國。以後重復開會。每次加入之國。日增月盛。今世界重要各國。幾無一不在其內。其餘各思附入。以期各國規定事情。歸於劃一。使均平彼我利益。此同盟會方將活動未已。又千八百九十一年四月。在西班牙之馬德利夫。聚多數國。定立商標國際法。彼此當即調印。其法爲所調印。

同盟各國臣民及人民。各在本國所註冊之商標。更經本國政府向比爾尼瑞在聯合事務局。重行註冊。則凡同盟各國。得均受保護之益是也。顧各國所以能定規則。使少矛盾衝突之點者。則由社會事物之進步。因而交通機關之發達甚速。世界各國之距離。遂以接近。其結果在古時貿易於國內者。今則行於國外。有天涯若比鄰之意。國際間之貿易日盛。所以世界上大勢。商業將泯其畛域。結成大團體。如此則商標法有大同之一日。故我國設立商標法。宜以世界觀念為規定。而不限於一國之內情可也。

今為參攷之故。將工業所有權同盟條約之結果。為各國商標法規定中所通行者。揭其要如左。

(一) 在本國已為合式之呈請。而在內國之所居呈請。但無害他人之權利者。則自本國呈請之日起。在四月期間者得有優先權。如本係內國人在此期間來呈請者則無優先權如內國

人在此四月之或先或後者則亦可有優先權

凡在本國已爲呈請合例之商標。使其商標無害於內國之所居之風俗。及

公安者。則亦准其呈請。而予以保護。假使商標形骸照內國法律雖不合式而於秩序風俗則無害即不能以不合式之

由本國其呈請(英)國之大權如是)

(三)對於博覽會出品物中。所使用之商標。定保護之規則。此規則於博覽會時其品物或已

呈請或未經呈請而爲人之假冒是以必須保護然規則各國不同

以上三條。凡在工業所有權同盟各國所通行者。

第二章 商標之性質

此性質於審查事情。大有關係。何謂商標。即使用於商品之徽章也。徽章者。於種種繪畫文字。爲人所共知者。雖然。於審查商標之時。苟不明法律上所謂商標之意義。則必有種種困難。隨之而起。然則普通之所謂商標。與法律上之所謂商標。似有區別。其實普通所謂。與法律上之所謂。歸於一致。惟普通人之語。與法律上之正確。斷不能與法律上比。故就商標言。人所稱者。不過商品上一

徽章。其無困難意義。然細思商品上徽章。爲何人所能用。或僅限於商人。或不僅限於商人。此所當研究者。又所謂徽章者。或僅限文字繪畫乎。或不論何種事物。皆可以觸吾人之觀覺者。皆可用之爲商標乎。今以包裝之法譬之。其法各不相同。或卽以各不相同之法。認之爲商標乎。或以容器形狀之不同。而認之爲商標乎。因生種種疑難問題。欲以法律解釋之。於是不可不有一定主義。何謂商標之定義。商標者。營業人欲表彰自己貨物。任意選擇。定以爲一種所使用之徽章也。今試以其定義詳述如左。

(一) 使用商標之人。卽爲營業之人。凡手工業者。及農業者。苟有營業。均可使用商標。各國法律皆然。但有當注意者。呈請商標之人。是否必爲現有營業之人。抑不必現有營業。亦可呈請。此問題隨各國之法律而定。使必限於營業之人。則非此營業上所用之標。卽不得呈請。譬如以業酒者而呈請販醬油之標。則非此營業上所用之標。據法定規則論之。其不合式明甚。然如此之事。

世所恒有。故必於立法之時。過嚴其格。反於呈請者諸多不便。是以不可不稍寬其途者也。

(二)使用商標務以表章自己貨物爲目的。凡裝飾商品之外觀。所用裝飾之意匠。苟其目的不在表彰自己之貨物。卽不得稱爲商標。(所謂表彰自己貨物者。蓋卽營業者。以其營業上之貨物。表彰於公衆。俾知此貨物實出於且與競爭者之貨物。有所區別之謂也。)今有當注意者。商標之要點。祇在表彰自己之貨物。而於貨物之實質。初無關係。故貨物之精粗美惡。又於商標問題。絕不相關。雖有時商標主於其貨物爲之記述。自詡精良。實質殊屬不爾。然商標法上之効力。並無出入。何則。記述之詞。雖或妄自誇大。然其標則自出心裁。保護商標者。所以保護其標。初非保證其貨。故意大利之商標條例有曰。商標註冊執照。並不保證其製造品之精美。又萬國工業所有權同盟條約第七條有曰。有製造標。或商標之製造品。不論性質如何。任至何處。均可以其標章。

呈請註冊。蓋卽此意。

(三)表彰者。但指其貨物而已。表彰之類。蓋非一端。或表彰其人。或表彰其業。或表彰其貨。而商標之所以表彰。專屬於貨物。故其目的。與商人自己表彰其主人所用之記號。及表彰其營業所用之牌號等。均不相同。性質亦不相同。

(四)所表彰之貨物。表彰其自己貨物而已。何謂自己貨物。不獨自己所生產。及自己所製造。而後謂之自己貨物也。卽凡他人生產。或製造之貨物。第屬於吾業經營之下。爲吾目所選擇。以販賣於公衆者。皆在自己範圍之中。但於吾絕無影響之貨物。斷不能混爲己有。

(五)徽章可任意選擇。徽章者。蓋可由營業者任意選擇。故法律上以不加裁制爲原則。第凡吾人之視覺。所可抉擇之資料。卽均可以爲徽章。其種類甚多。但各國法律。大致以各種圖形文字記號三者爲之。或合此三者而構成之。我國商標法草案亦如此規定者也。(參看商標法草案第一條第二項)

如右所述。商標於法律上。果為何物。及其性質如何。大致已具於是。自是之後。所當研究者。商標之專用權。為法律上何等之權利。即有商標之人。受法律上之保護。應有何等權利是也。試於下章說明之。

第三章 商標專用權之性質

此性質於學理上議論不一。或謂屬於人權。(人格權)或謂屬於身分權。人權 人格或謂專用權三。專用權 身分權或又謂僅屬身分權之一部。或又謂當屬財產權之一部。甲之說。乙非之。乙之說。丙又非之。紛紛紜紜。莫衷一是。吾以為最正當者。則莫如財產權之一說。

願以財產權之意義而論。學者之中。又有種種之說。言其大概。不過財產權者。有金錢價值之權利是也。而其區別又有三部。



曰物權。曰債權。曰特權。物權債權。物權爲對世權。債權爲對人權。各爲財產權之一。此商標專

用權。實爲財產權中特權之一。蓋據法律言之。有公法。有私法。財產權爲私法

之一。特權爲財產權之一。而商標專用權。又爲特權之一。所謂特權。又有四部。

曰著作權。曰發明特許權。曰意匠權。曰商標專用權是也。之四者。皆有金錢之

價值。故皆爲財產權之一部。惟此種特權。據對世權利上觀之。往往近於物權。

究之物權者。可直接行吾權利於一物之上。而特權則於物無直接之權利。故

此種特權。斷不得謂之物權。然則特權固不得爲物權。倘或可爲債權乎。債權

者。對於一定之人。有可命令之權利。其人亦有服從之義務。而特權又無一定

之人。可行吾命令之權利。俾若人盡服從之義務。故特權又不得謂之債權。蓋

特權者。既非物權。又非債權。實特別權利之統稱。而爲特別之財產權。

特權之性質。如上所述。而特權中之商標專用權。果有何種之權利乎。以吾

商標專用權。乃以商標使用於一定之物。有財產上之價值。而可以排斥

他人不准使用之權利者也。詳言之。卽商標乃使用於一定商品之物。有財產上之價值。而其使用權。爲其獨有。他人不能使用。故有專用權之効力。

商標專用權之性質如是。然商標專用權。必如何而可有之。在採用權利設定主義之國。第遵法定規則。爲合例之呈請。則一經註冊。卽有主用之權。顧商標之中。又必如何而後合例。可以註冊。此則視法律上所定註冊之規則爲斷。合則註冊。不合則不註冊。一定之理也。

第四章 商標註冊條件

所謂商標註冊條件者。蓋凡決定一切商標。是否合例。可以註冊。皆以此爲標準之規則也。合於該規則者。以爲合例。而准註冊。不合於該規則者。以爲不合例。不准註冊。該規則雖各國不同。然亦有相同之處。今以重要各國之法律。摘舉如左。以供參攷。如英一千八百八十三年。所改定發明特許及意匠商標條例第六十四條。（英國於特許意匠商標三）曰。商標者。是否爲左之各要部所成。

或可僅擇各要部之數部。抑必取各要部之全部。

(一) 其商人之名。或公司之名。以特別著明之體裁。印刷之。或打印之。或織成之。(印刷如石印之類。打印必以金屬爲之)。

(二) 呈請商人之名。或公司之名。爲其親筆所書。或謄寫者。

(三) 著明之徽章標章烙印題號。題號爲物之別名如筆曰不律之類而仍以此標題爲名者標札及票

符。

(四) 新發明之語辭。

(五) 於商品之品質。及地理上名並無關係之語辭。

右要部之上。並得任意增加。文字語辭圖形。不拘其數。或三者之中。取其一二。或三者聯合而用。凡任意增加之件。是爲附記。註冊之時。當於其呈請書中。聲明其要部所在。而附記則並不註冊。但當於檔冊中註明之而已。

再第七十三條有曰。如所用一切語辭中。有欺騙人之理由。或其他理由隱含

其際。爲法廷上所顯而易見者。或其所用意匠。有損害他人及風俗秩序之處。而與其商標相聯屬者。則均不准註冊。

以上爲英國現行商標條例。所關於註冊條件之規定也。今再以一千九百零五年八月。英議院中所決定之新商標法。於次年施行。揭其有關係者如左。

製造選擇揀定。發送販賣。種種的商品。商標主將商品之商標。可以附帖之商

標。關於商品使用之商標。之如登報此三種皆可謂之商標。

新商標第三條云。商標者。一切圖形印像名稱帖箋。即附札名。上名稱是事物之名。下名是或人名。

或社會之名署名。如兼半數字。數目文字。善常或卽在以上一二種聯合而成者。商

標之包含如此其廣也。

從前英國使用之商標。或商品爲商標。或商品之包裝爲商標。商標總與商品聯合而不可分。然照新商標法。關於商品使用之商標而言。則商標可以離開。或白招牌之類。今年以後。或可望施行者也。再從前英國商標。除

製造人及商人外。不能得商標。而現在將行之新商標法。凡非製造之人。及商人自行檢定之商品。均可許以登錄。故範圍為甚大。

又新商標法第九條關於登錄條件規則擴張之如左。

以前商標受登錄之表彰。必有如左要部之一。或舉如左之要部一二樣。結合而成者。均可謂之商標。試列於左。

(一) 公司個人營造物 從法律上言之其義極廣。凡關於公眾者均謂之營造物。 之名。或特別及

彰明表著者。

(二) 呈請人及前任之人。苟有一人署名者。 前任者。譬如公司前則甲。後則乙。乙代甲而成公司。

(三) 一語 字即一 或數字。及杜撰所成之字者。

(四) 一字或數字。與商品之種類。及性質。無直接之關係。而且非尋常地名。

及家族之名者。

(五) 由一至四。均可成為商標。或有與一至四。均相反對之商標。非有商務

院議定規則。指爲非反對者。及裁判所之決定。不能爲著名之商標。

照以上規則論之。呈請人之前任者署名。及商品之種類與性質。有間接關係之事。均亦可以登錄。又英現行法中非新商標法所不准用之地名。及家族名。與尋常不用之地名。及家族名。均亦許以登錄。由此觀之。新商標法之規則。較現行之規則。其關於登錄條件者。範圍更廣大也。

美國從前不論何物。足以表示其貨物之標章者。皆得謂之商標。似美國關於登錄之條件。竟無限制。雖然。單寫呈請人之名。又他人所有之登錄。與共知之商標。即可以登錄者此三者專用同一之商品。或類似他人之合例商標。將有混亂世界之人心。而購求者亦有受欺之弊。故不許登錄。

法國用特別之字體。所記姓名稱號徽章印章證印。指一切收封印。指一切封

而草花模樣雕刻文字數字包裝。以及其他之記號。用以表彰自己製品。或商品者。皆認之爲工標。指自己製造之工標或商標。

法國一千八百九十四年。發布商標法第一條云。營業上欲分別自己之商品。與別人之商品。而欲使用商標者。如此條例。得以呈請登錄。

又第四條及第五條中曰。所不准登錄者。如左列商標之種類。

(一) 自由商標。所謂自由商標者。是一種營業者之間所通用之商標。

(二) 凡製造方法年月。及生產之地。商品之性質。功效價值數目。輕重及多少。專

用數字文字表彰者。若別種之圖形及文字之商標。用上幾種附屬表彰者。則不在此例。

(三) 內外國之徽章。及內國自治團體之徽章。

(四) 有害風俗之圖形。及憑空捏造欺騙人者。

德國之法。凡與國內已經註冊之商標。並用於同一種類之商品者。相重複。則不准註冊。

奧國一千八百九十年。發布商標法第一條曰。商標者。欲使販賣之製造品。圖畫及文字。及物品。生品。與其他同種之製造品。及物品。相區別而用之特別記號。圖畫及文字。又

第三條曰。與左列各條相當之商標。則不准註冊。

(一) 以御容及皇族之肖像爲徽章者。若宮內專用之品。則可用。惟須經特許局許可。

(二) 以國家及公共團體之徽章。國家徽章如中國五色旗。公共團體徽章如中國五色旗。又製造廠年月製

造之方法。品位。品質。價值。數目。重量等。用數字文字爲表章者。

(三) 因表章物品之種類。以商標示內外之一致者。如罐頭爲桃。外國橋。使人一識而知之類。

(四) 敗壞風俗。及爲人所共惡。與擾亂秩序之圖畫說帖。并子虛烏有之事。

毫無實際。可以欺騙人者。

又第四條曰。如用御容。及皇帝之肖像。以及皇帝皇族之徽章。公共團體之徽

章。用於商標之一部者。或宮中物品之用。或展覽會物品之用。非經現行商法中許可。及得特別

之許可者。則不准登錄。

又第五條曰。用文字註冊之商標。與他人以文字爲商號相同者。因其性質不

同。故可以註冊。(例如以萬泰二字爲商標。而他人又有萬泰字號)或以省文之

字與他人之名。省文所寫同者。亦可註冊。

西班牙一千七百五十年十一月。敕令商標條例第七條曰。製造人於自己所製造之商品。可以採擇適當之記號。而以為商標。附於商品者。但如左所列者。則不准註冊。

(一) 皇室之紋章。

如圖章及國章

即指西之勳章徽章。

但得特別許可者不在此例

(二) 他人所註冊之商標。

西班牙商標法範圍。甚為狹窄。今世界通行之制不如此。

丹麥一千八百九十四年。商標條例第一條曰。無論何人。在丹國從事於製造業。機械業。農業。冶金業。及其他商工業者。有用自己姓名。及商號。并所有不動產之名稱之權利。因欲分別商工業上他人之商品。及自己商品之故。而定此條例。依所定條例。則可呈請註冊。而得專用權。此專用權。不問何種類之商品。皆適用之。但呈請之際。說明限於種類者。不在此例。

又第四條曰。如左所揭示之商標。不得呈請註冊。

(一) 數字及文字。無特別著明之外觀。而為商標者。則不得視為圖形之商標。

(二) 他人之姓名。及商號。或他人所有不動產之名稱。包含_也於不當。則不得作為商標。

(三) 包含公共之徽章及標記。

(四) 包含圖形。而類於模擬之變容。在疑似間者。

(五) 與他人已經註冊之商標相同者。及其呈請之商標。雖與他人合例呈請商標之部分有異。而其全體。則類似而易於混淆者。

日本明治三十二年七月。商標法第二條曰。文字圖形及記號。如有與所左記相當者。則不得呈請註冊。

(一) 包含菊花紋章。及相類似之圖形。

(二) 與國旗軍旗。及外國之國旗相同或類似者。

(三) 慮有紊亂風俗及秩序。可以欺瞞世人者。

(四) 與他人已註冊之商標。及他人之註冊失效。又未滿一年之商標相同。或類似。而以其使用於同種商品者。

(五) 與此法律施行以前。他人已使用之商標。相同或類似者。

(六) 商品之普通名稱。及產地。又以商業上慣用之文字圖形及記號。表明物之品質品彙形狀者。及普通使用之姓名商號。公司之名。各業之名。而普通書體所記載者。

(七) 若四圍及花地。與其他各種。無特別著明之外觀者。

以上於各國商標法採用登錄條件之法則。大致已明。其規則之內容。雖不相同。然大要不外三端。第一積極的爲行所定登錄條件。第二消極的所定登錄條件。第三合積極消極而定之登錄條件。英法屬於第一主義。德美日屬於第二主義。奧國屬於第三主義。我商標法草案亦屬第三主義。其第一條第一項有

曰。商標須用特別顯著之文字圖形記號或二者並用之。是爲積極的規則。又第二條所定不得作爲商標註冊八項。是消極的規則。此卽合積極消極而定之規則也。今取積極規則。名之爲商標構成條件。消極規則。名之爲禁止註冊條件。試述於左。

第一節 商標構成條件

構成商標資料之規則。如前所述。各國不同。而若我商標法草案。其商標構成條件。以特別著明之文字圖形記號。及其聯合而成者爲限。此外概爲條件所不准。果適於日用與否。不免有種種議論。然自吾觀之。商標資料之範圍。過於廣闊。往往商標專用權。與發明特許權。或意匠權。多衝突之弊。故不可不有以避之。又因以上所用資料之外。使用爲商標者甚少。卽使商標法草案有所限定。而於實際上不惟無不便之處。卽於商標保護規則。亦理應如是也。

第二節 登錄禁止條件

登錄禁止條件。由前之說。各國雖不同。而由性質上區別之一。由保護公共利益而來。一由保護私人利益而來。吾於此二種區別。解釋其登錄禁止條件。

第二款 公益禁止條件

所謂公益禁止條件者。即因保護公益。而不許其登錄之謂也。所謂公益保護。即保護公共利益。而非保護個人利益。故苟反於公共利益者。國家自得法律限制其一人之權利。論何種之事情。於公益上有害與否。雖大致各國皆同。而因各國習慣及政體之不同。故其勢不能劃一。然商標上公益禁止條件。各國不同之點。上已述明。今就我商標法草案第二條摘要說明之。

(甲)相同或近似於國旗國徽。軍旗國璽。官印及勳章者。

國旗國徽。軍旗。國璽。官印等。以其形式上之權利。專屬於國家。故供一人之私用。作為商標。於體制自不適當。蓋國家威嚴。必當保護也。又如勳章。受賞賜佩用。其許否之權。專屬於國家。非一私人所得任意使用。故為維持國家威嚴之

故。作為商標。以供一人之使用。亦屬不合。

(乙) 慮有足害秩序風俗或可欺罔公眾者。

所謂秩序者。以有形言之。凡無害衆人之身體財產名譽自由等者是也。以無形言之。各人確守其意思之界限。而無相侵害是也。故有害於秩序云者。於有形無形之中。凡有害於衆人身體財產名譽自由等。而使人不能安然於世界上者是也。所謂有害風俗者。卽紊亂善良風俗。淫書淫畫之類又欺罔公眾者。卽擾亂人之心志。而利用此擾亂之謂也。故自己商標中。混用他人姓名。及商號。假冒他人之聲望。又於商品之性質。以劣爲優。以粗爲精。凡若此類。皆在禁止之列。各國皆同。但於何等之事。果有害於秩序風俗。又因各國人情習慣之不同。其規則不無小異。然旨趣精神則一也。

(丙) 相同或近似於該項商品所通用之標章者。

所謂相同或近似於該項商品所通用之標章者。所構成商標之資料以屬於

平常營業者之間。所普通使用之資料也。使欲專用之。斷不能於事實上示人以區別。故在公益禁止條例之中。蓋各人普通使用之物。忽爲一人專用。勢必禁止社會一般人之使用。此所謂害公益者也。而果以何者爲通用之標章乎。則以左之標準爲定。

(二) 商品之普通名稱。爲品位品質產地價值數量形狀製造方法效力使用方法保證之說等。蓋普通所揭示者。

何謂商品。普通名稱。卽吾人普通所稱之物品也。譬如米以米記之。酒以酒記之。煙草以煙草記之。如此名詞。皆普通名稱也。而或者物品別有雅名。寓名。初非通稱。惟習用既久。則雅名寓名。亦爲普通名稱。故亦當歸入普通名稱之中。例如婦人化粧品中之粉。以楊貴妃爲商標。粉以楊貴妃得名。從此一切脂粉。不曰粉而曰楊貴妃。并凡類於粉者。皆以楊貴妃爲名。則楊貴妃之名。其始本非通稱。其後乃習爲通稱。則亦當歸入普通名稱之中。他如陸稿薦稻香村之

類。可以例推。

所謂品位者。表明商品比較階級之謂。例如頭等極品字樣是。

所謂品質者。有二種解釋。一表示其原料而言。一表示其實質而言。例如牛肉

罐詰

罐詰
食物也

畫以牛圖。是爲原料。又如以字表明其氣味顏色大小強弱軟

硬之類。是爲實質。但其中有可注意者。以圖形表示其原料。其表示方法。苟有特別之處。卽不可謂表示其實質。然果特別與否。復以事實判斷。方可證明。

所謂產地者。卽指生產貨物之地名而言。例如麝香上書雲南。酒上書紹興之類。卽其產地而因以得名。其初本是獨一無二之名稱。其後漸變爲一般生產地之普通名稱。此不可當爲特別名稱。茲所當注意者。單於牌上寫雲南紹興字樣。本爲產地之名。不可作爲商標。然有時或書雲南麝香。紹興酒。雖此非專指產地之名。然泛而表明商品種類。卽亦應歸普通名稱之中。

所謂價值者。指明貨物之價值而已。顧有可注意者。記載金錢之數額。不論如

何。皆可以價值論。而不盡然也。何則。以大不相當之數額爲價值。此不過取吉祥之意。譬如一玩具。外面寫萬金二字。要知所記價值。斷無如此重價。只取萬金爲成數而已。既非真價值。則此萬金二字。可以爲玩具上之商標。

所謂數量者。依箇數度量衡所計量之數字而表明之謂也。此意思與前記價值相同。故不贅論。

所謂形狀者。卽貨物之形象也。普通所用。大都以圖形表示之。吾人所數見不鮮者。在罐頭食物上。例如桃罐詰而畫以桃形是也。

所謂製造方法者。每以文字及繪畫表明之。然以繪畫表示。而非同業所慣用者。大概得爲商標。若專以文字者。不在此例。所謂效力者。不必另外說。大概與製造方法同。

所謂使用方法者。亦以文字圖形。或二者並用而表示者。此其普通也。用文字之時。不能作爲商標。亦固其所。但以圖形表示之時。苟非同業所普通使用者。

如說明圖形之類。則大概可以爲商標。

所謂保證之說者。是普通所使用者也。其不能爲商標。自不待言。然有可注意者。古時英國。曾有判斷商標一事。可以爲證。英人所發賣貨物。其上書土耳其文字。以記載保證之說。因其意義不通。作爲符號看待。所以可作爲商標。但論判斷旨趣。不拘何國如何文字。得爲商標。則斷斷乎不能。蓋土耳其文字。適用於世界範圍。極其窄小。在一般人。不作爲文字看待。而作爲符號。適合於普通見識。所以欲引用該裁判之例。不論何外國文字。而以爲可適用於商標者。斷乎不能。

以上所講各條。皆專以一者獨立而成。非由數者組合而成。故若以一者爲要部。以其他爲附屬。則可以作爲商標。有所可注意者。前記各條。皆照普通方法。以其資料顯出商標。是以不准登錄。如其將前記各種之資料。製成新樣。始可以作爲商標。如文字不准登錄。而以字做成花形圓形方形三角形。與其他種

種之物形。是以形像爲主。非可以尋常文字論也。故亦准注册。

(二) 單用尋常輪廓形所成之商標。

尋常使用之輪廓。以各種線成之。其外有以草花及雲形波形龍紋等做成方形圓形之輪廓。此爲極普通之例。無特別著明之可指。故不得認爲商標。但不可以一概論。如草花等。專成爲輪廓形者。則不准。否則。倘爲特別之圓形方形。即不能以尋常之輪廓論。故仍可爲商標。

(三) 同業中普通使用之商標。

所謂同業者。因各業之種類。各有普通使用之標章。(或名之爲自由標。自由標者由

任商人自定無准用不准用之例即普通使用之標章也)具公共之性質。而於營業之商品上無特別顯著

之點者。則不能許爲一人專用之商標。顧何種標章。爲營業上所普通使用。此屬於實際問題。不可不預爲調查者也。又有可注意者。其標章雖爲自由標。而以特別之圖形及文字結成者。或以甲乙二自由標。用特別之體裁。結合而成

者則皆得爲專用之商標。蓋分之雖爲普通之自由標。而合之卽與尋常不同也。例如梅花桃花。皆爲造瓷器者之自由標。而忽有造瓷器者。將桃梅二花。結合而成一種。則可以爲商標。又如桃花爲瓷器之自由標。而做瓷器者加一獸形。或加一字形。則亦可作爲商標。其或自由標爲主。則不准註冊。

以上爲公益禁止條件。就我商標法草案解釋之。此下爲保護一人之私益禁止條件。仍就我商標法草案解釋之。

第二款 私益禁止條件

所謂私益禁止條件者。因保護一人之私益。而不准註冊之謂也。私益保護者。一人之權利及利益。不使他人侵害之謂也。從來註冊之事。予一人以專用之權。而保護之。雖然。若有侵害他人之權利及利益者。自不能准其註冊。蓋以法律論之。認其爲一人私之權利而保護之者。尊重他人之權利。而以不侵害他人之權利爲限。商標專用權。爲一私人所設定而保護之者。此亦法律上保護

權利之一。故無論何國商標法。凡有害於他人權利之商標。未有許其註冊者也。此即私益禁止條件也。今以關於此條件之事。就商標法草案說明之如左。

(一) 以相同或近似於世所共知他人之標章。使用於同一商品者。有上項情形。不准其註冊者。此為專用權性質上當然之事。此規則無論何國皆然。

(二) 二人以上於同一商品以相同或近似之商標各別呈請註冊時。以呈請前均未使用為限。應儘最先呈請者註冊。依草案第三條第一項前段言之。凡有二人以上。先後相重複之商標。呈請註冊者。祇須不犯本條後段之規則。則先呈請者有註冊之權利。故此時若後呈請者亦准註冊。則有害於先呈請者之權利。此其不准註冊。自不待言。

以上關於商標註冊條件。就我商標法草案參觀各國之規則而講明之。以下論審查之事。

第五章 審查

第一節 審查機關

前章所論註冊之准否。其呈請註冊之商標。審查其合於註冊條件與否而決定之。然論其審查。於何等機關。以何種方法行之。各國亦不相同。何則。有採用審查主義者。有採用註冊主義者。有於審查主義中。採用公示催告制者。也以公告有依官吏之職權而定者。本節於關於審查機關。就各國規則而說明之。英國審查。採用公示催告制。故欲說明審查機關所關之事。當先將公示催告之方法。約略說明之。其制於呈請註冊之時。特許長官以此公示於世。以視其註冊有無異議。故如有異議者。於公示之日起。一月呈明。或經特許長官之特別許可時。三月內。以其異議呈明。特許長官既受異議呈明之時。以其呈明書之副本。送交呈請註冊人。使其駁辯。呈請註冊者。受副本之後。一月以內。或經特許官長特別許可之三月以內。呈出其辯駁之書。如呈請註冊者。不於限內。

將其駁辯書自呈。則爲放棄其註冊。而其註冊遂爲無效。

又如一定之期限內。呈出其辯駁書者。特許長官以之送交異議之人。並使異議之人。出其保證金。異議人受此命令之後。於期限內。^{日十四}或經特許長官特定期限內。不納其保證金者。則其異議遂消歸烏有。如異議人納其保證金。特許長官卽告知註冊人。

經以上各方法後。甲乙所爭之商標。果類似與否。如果類似。則其權利應屬何人。均以裁判決定。

以上所論催告之後。呈請註冊之商標。與一人之權利。相衝突之規則。雖然。倘註冊之商標。認其爲有害於公益。或顯爲不合例者。特許長官不必經公示催告。卽得立時拒絕。

英國之法。註冊商標。其呈請時。凡屬於第二十三類（棉絲及縫絲）第二十四類（各種木棉質物）第二十五類（非衣服類之木棉製品）等之呈請書。送交

孟邱斯忒地名商標分局。又金屬製品類之一切呈請書。凡哈喇磨夏地名及其地周圍六里內。所有營業所之呈請者。送交克忒賴斯地名公司。克忒賴斯公司在歐非爾突地名地方。備有商標簿。名曰歐非爾突簿。於此註冊可也。其餘呈請書。送交倫敦西部中央區強雪里林薩和柴不同地名特許院。

德國千八百七十四年之法律中。商標註冊。登於商標登記簿。其各商標。由商標主呈請於營業所在地方之裁判所而登記之。然千八百九十四年以後。凡商標事務。皆歸中央總局。於是全國註冊。歸於一商標冊。以柏林特許局爲辦理此事衙門。其呈請商標。特許局審查官。以其職權審查之。以定其註冊之可否。

法國因採用註冊主義。故呈請商標。不必有審查之事。而於呈請人居住地之商務裁判所書記局中呈請。註冊局中。卽按其呈請之次序而註冊之。

商標呈請者。於營業所在地方之商工會議所呈請。商工會議所。於其管

轄之地。設商標註冊所。辦理一切註冊事務。而其商標之樣本。因須註冊於中央原簿。故須送交商務部。商標註冊所。有審查其於公益規則無害與否之權限。商務部於商工會議所送交之商標。審查其有無與他人登錄之商標相同或類似之事。

西班牙呈請書及說明書送交地方長官。地方長官彙齊一切書類。申送農工商務部。農工商務部再申送工藝院長。審查有無重複之事。

丹麥呈請。由夸品哈哥地方註冊官吏辦理之。而註冊官吏。有審查其能否註冊之權限。

日本呈請商標。皆由特許局審查官審查其可否。

我商標法草案中。於農商部設立總局。於天津上海兩海關設立分局。其呈請書。無論總局分局。皆可投送。然一切審查。惟總局管理之。天津上海。所以設立分局者。一以圖呈請人之便利。一以中英條約中。有南北海關監督衙門。設立

商標局。以辦理註冊各事。

以上就審查機關各國規則不同之處。大略說明之。以下就依職權審查方法而講明之。

第二節 審查方法

審查方法。分形式審查。與內容審查。依次說明之。

第一款 形式審查

審查官於自己擔任之呈請書中。先審查其書類之記載合式與否。又商標之模樣。合定數與否。又呈請人或代理人之資格。有不合與否。又商品之記載。有不明確與否。如認其有不備及不合式之處。不得不令其訂正及補足。如認其無不備之點。則形式審查之事完矣。願有可注意者。形式審查中。試用商品之指定。因其權利之範圍。此為最要之事。故審查其記載。不得不十分留意。我以實驗徵之。於指定商品之異同。而欲明確指定之。在商標審查中。為極重要極

煩難之事。蓋商品之指定。若有不明確與錯雜含混之事。則商標專用權之範圍。亦因之而不明確或錯雜。而專用權之範圍不明確或錯雜之後。即爲後日紛爭之原因。而商標主將於此受莫大之損害。故所記指定商品之名目。如有某某等之字。其意義既不瞭亮。又不完全。必須刪去。若尚有指定之物存乎其間。則必使一一說明之。又商品之最難指定者。莫如化學製品。如化學之藥品。往往同一物也。有用普通名稱者。有用化學種族名稱者。有以名稱相異之物。而遂作爲二物以呈請者。倘皆予以同一商標之註冊。則後來二物混爲一物。不免起紛爭之端。譬如甲以重炭酸曹達。普通名稱乙以亞爾加里。化學種族名稱子以金雞納霜。普通名稱丑以亞爾加拉忒。化學種族名稱一則普通名稱。一則化學種族名稱。名雖異而物則同。如誤認其爲二物。而予以同一商標之註冊。則後必起權利之紛爭。所以指定區別之商品。不可不十分留意。

第二款 內容審查

所謂內容審查者。審查商標之內容。合於法律規則與否。其審查事件。及其次序。可揭於如左。

- (一) 於商標之定義。適合與否。
 - (二) 於商標構成條件。適合與否。
 - (三) 於公益禁止條件。果不違與否。
 - (四) 於私益禁止條件。果不違與否。
- 就以上四者審查之。如認其於法並無不合。則爲合例之商標。准其記冊。而前記四項審查。既一一說明於前。似可不復再述。然爲喚起研究者之記憶。故特摘錄其題目於左。

(一) 何謂於商標定義適合與否。

甲 商標呈請者爲營業者與否

但呈請之際呈請業人否必須營業上之人

商標法之施行(專條)是

乙 商標使用之宗旨。用以表彰貨物與否。(此表彰指宗旨而言)

丙 所以爲表彰者。果專屬貨物與否。(此表彰指商標而言)

丁 表彰之貨物。果爲自己之貨物與否。

戊 爲任意選擇之徽章與否。

(二) 何謂於商標構成條件。適合與否。

驗其於特別顯著之文字。圖形記號。或者其全部。或者其一部。相結合者與否。

(三) 何謂於公益禁止條件。果不違與否。

甲 有害於秩序風俗或欺罔公衆與否。

乙 相同或近似於國旗國徽軍旗國璽官印及勳章與否。

丙 相同或近似於該項商品所通用之標章與否。

(子) 爲商品普通名稱。品位。品質。產地。價值。數量。形狀。製造方法。效力。使用

方法。保證之說帖。(仿單)等。以普通方法表示與否。

(丑) 爲普通使用輪廓之圖形與否。

(寅) 爲同業之間普通使用之標章與否。

(四) 何謂於私益禁止條件果不違與否。

甲 以與他人已登錄之商標相同或類似者。用於同種之商品與否。

乙 有無呈請在先者與否。

以上姑就我商標法草案說明之。而題目中自一至三。前已詳細說明。其四卽私益禁止條件之審查。所最要緊者。關於商標類似之事。此事以關於第三者權利之消長。故在內容審查中。爲極要緊事。以下就決定類似與否之標準說明之。願欲說明關於決定類似與否之標準。先有一事。所當注意者。卽審查類似與否之際。宜十分細心是也。

審查與原來之商標類似。或異同與否。驟觀之其事似甚易。而其實際。往往有不能猝解之問題。萬一審查偶有錯誤之後。於商業上有非常之影響。此屢

試屢驗者。所以初審查之時。不可絲毫苟且。是爲最重要點。如其漫不經心。以商標作書畫看待。則大不可。蓋商標審查者。實對於財產權處分之事也。尤有可注意者。如有誤准之商標。於他人呈請註銷之後。卽爲之註銷。而於行政官廳之處分。亦當立即矯正。使無不便之處。如此似可將商標主之權利。立即挽回。然以營業上之實際觀之。則有大不然者。商業界上。一刻千金。卽當誤准註冊之後。立即呈請註銷。其中已受莫大之損害。故保護商標。於其類似之審查。最爲要緊事務。不可不重視者也。如審查事務。有漫不經心之處。反於商標之保護。爲商業之阻礙。營業者勢將以保護商標爲無用。一國產業之基礎。將陷於極危至險之地位。惟其如此。故審查之責任。至爲重大。凡從事於審查者。不得不擔其責任。又當不准註冊之時。亦難免無錯誤之處。故法律上雖設立控告。及再審查等事。以爲補救之圖。然究不可因此而貿然拒絕者也。

決定商標之類似。皆由一人之認定。非如量物然。顯然有尺寸之可準。然大致

有二標準。試列於左。

一 觀察上之類似。

一 唱呼上之類似。

第一款 觀察上之類似

所謂觀察上之類似者。爲視覺上之類似。卽有甲乙二物於此。其外觀之相似與否。全當以眼力決定之。而以眼力決定之時。或有十分留意。切實比較者。又有貿然觀之。一望而決定者。故類似或不類似。全關於審查精粗疏密之問題。然則當審查商標時。留意到何等地位。而後可以決定其類似。則必如入市買物者之鑑別商標而後可。然入市買物之人。鑑別商標。如審查之精密仔細。勢有不能。蓋買物不過貿然過目。心中豈能十分記憶。其所記憶者。亦徒商標之一部分。或商標大概形狀。而既買之後。視其物品果佳。欲再買之。其商標究竟如何。或不免常有錯誤。譬如入市求馬。見驢之形似馬。遂誤以爲馬而買之。買

物者誤驢爲馬。其關係尙小。而商標中往往有故意混驢爲事。若審查者一經誤認。則關係甚大。故審查者決定商標之類似。其大體之標準。如有甲乙二物。於此對照比較。到極精細處。然後認識。則曠廢時日。豈能有濟。蓋必練習至一望而知然後可。普通購物者。於偶然記憶之甲商標形狀。與乙商標之主要部分。或其全體之外觀。有相類與否者。以此爲標準。故偶然記憶之形狀。雖與全體之外觀。不相類似。而其主要部分。或有類似者。又雖與主要之部分不相類似。而於全體之外觀。或有類似者。此種類似。不可不決定之。故有甲乙二商標。於此相對而比較之。驟決定其不相類似。不可也。例如葡萄酒之商標三角形。內畫梅花一朵。爲商標。而呈請註冊之時。當想到他人製造之葡萄酒上三角形。畫櫻花一朵。爲商標之事。此時二者比較之間。稍爲注意。則梅花櫻花之別。視其花瓣之形狀。即可辨別。斷非甚難之事。雖然。以尋常購物之人。一見之後。所記憶者。三角形內。不過有花一朵而已。所以梅花與櫻花。雖有差異。而極易

相混。審查者必須一一比較。然後明白。如有兩商標類似之點。務宜認定。非可如買物者之誤會也。

第二款 唱呼上之類似

所謂唱呼上之類似者。即商標所用圖形文字記號之聲音。於人稱呼之時。聞之而莫可辨別者也。上所述之類似。爲視覺上之類似。此所述之類似。蓋聽覺上之類似。吾人於平日言語之際。其發音之類似者。往往有事物混同之弊。商標亦有因發音爲區別者。故審查之時。於其稱呼之聲音。類似或不類似。不可不十分注意。茲特決定其標準。無論其商標爲文字爲圖形爲記號。而要其所以爲稱呼者。必從自然流出。其不自然者。即不可爲標準也。例如甲以貓之圖形爲商標。乙以貓之文字爲商標。由觀察上論之。文字圖形。似乎顯有區別。而不知於稱呼上。則不可謂之不類似也。蓋貓之圖形。稱呼之時。則曰貓標。貓之文字。稱呼之時。不過亦曰貓標而已。若甲欲令稱呼之時。與乙商標有所區別。

而特於貓之圖形上。附加以狗標或鼠標字樣。庶幾觀察之時。一爲文字。一爲圖形。稱呼之時。一爲貓標。一爲狗標。或鼠標。若是可不謂之類似乎。是又不然。甲商標之所以呼爲狗標或鼠標者。蓋非由圖形自然而出之稱呼。不過以其附加之物。爲特別之稱呼耳。其由圖形自然而出之稱呼。則仍爲貓標。故仍當以爲類似。不准註冊。

右所述爲決定商標類似標準之主要者。尙有一附屬之標準。則色彩關係是也。色彩爲各種一定形狀附屬之物。專以色彩爲效用者甚鮮。例如畫花而傳之以紅。若無花。則紅將焉附。僅塗以紅。不成物也。各國商標法。於色彩之關係。若無特別明文。卽無辨別色彩之標準。惟保護色彩。雖無標準。而既爲各種形象之附屬物。自不能不同歸保護。且色彩之設施。亦或有混同之弊。故色彩亦爲辨別類似之一標準。所差者色彩究非獨立之物。欲辨其商標之類似與否。仍當於形象上辨之。非於色彩辨之耳。亦有不能一概論者。例如貓之與虎。形

象大略相同。設於此時而畫工之施色。既以黃色施之於虎。又以黃色施之於貓。則形象既同。色彩又同。更無從而辨別。是所當注意者也。今就我國及各國商標法色彩之規則論之。

英國商標法。無論一色或數色。皆可註冊。且註冊之時。用紅之一色。或數色。以後改用黃之一色。或數色。不論何色。仍可享保護之權利。依此規則論之。英於色彩。亦在保護之列。惟註冊之後。無論變爲何種色彩。皆無妨礙。則究不以色彩爲主要物。而僅視爲附屬之資料可知。蓋若以色彩爲主要之資料。而得隨意變更。無是理也。

美國商標法。於色彩雖無明文。然商標主。若以色彩施之於顯著之部分者。亦在保護之列。

奧國商標法。於色彩特定保護規則。其規則中。純以色彩。或以色彩亦其他圖形結合而成。顯出特別花樣。與他人之商標。可以有所分別者。即可准其註冊。

例如於著色之輪廓內。記以文字。又特別著色之輪環。或線。或以文字環繞而成之線形。皆得註冊。蓋其法不獨文字可以爲商標。卽色彩亦可爲商標。但其商標所用紙之色彩。如黃紙紅紙之類不在此例。

丹麥商標法。祇以形象爲主。於色彩毫無關係。然呈請人若以其色列爲要件。記載於說明書者。則色彩亦在保護之列。

我商標法草案第一條第三項訂明商標得指定所施顏色。是則色彩享有保護之權利。自不待言。

由以上審查之標準。審定其合法與否。其合法者。卽准其註冊。其不合法者。告以不合法之理由而拒絕之。

第六章 抗告審理機關

審查官於拒絕審查不准註冊時。呈請人或有不服。則可聲明其不服之理由。呈請再爲審查。此亦各國規則所同。惟其機關及審理之方法。亦各不同。我商標法

草案第二十六條有曰。對於駁斥之查定有不服者。自通知書送達之日起。六十日以內。得具不服理由書。呈請再審查。其抗告審理之機關。即商標局是也。而商標局於控告之後。應以何等官吏。再行審查。雖無明文。然欲使辦理此事公平。必不能再使原審查官審查可知也。今就各國抗告審理規則參考之。英國對於特許長官之拒絕。有不服之時。可以控訴於商務部。如商務部認其為應行控訴。則可即傳集呈請人。及特許長官。審判以決定之。又商務部認為適當之控訴。可以移交其控訴於裁判所。由裁判所判決。德國呈請商標。如有與先呈請之商標相重複者。則應通知先呈請之商標主。該商標主。於通知後一個月內。如有異議。又呈請之商標。或為公用之商標。又或因其圖形有害風俗。應行拒絕者。皆拒絕之。右不准註冊之呈請人。其對於特許局。如有不服之時。仍可控告。（即在特許局）。故德國以特許局為審理機關。

奧國呈請之商標。因有背於公益規則。而爲商標註冊局所拒絕者。該呈請人如有不服之時。可上控於商務部。

丹麥註冊官吏所拒絕之商標。呈請人得於兩個月內。控訴於內務大臣。

日本呈請人對於審查官之審定。有不服之時。得向特許局呈請。再行審查。而特許局當派與原審查時無關係之人。再審查之。自此以後。倘仍不服。得向特許局呈請審判。

第七章 撤銷不合例之註冊商標

既註冊之商標。有如上所述構成要件不備之處。又與註冊禁止條件相當。則商標局得以其職權。或據利害關係人之呈請撤銷之。其注銷之方法。及其機關。各國不同。我商標法草案關於撤銷之事。如第十八條三款所定規則。是也。即第一款。於其註冊商標自行變換或加附記。藉以欺世而使用之者。第二款。註冊後。並無正當事故。於中國境內迄未使用。已滿一年。或停止使用。已滿二

年者。第三款商標權復轉後已滿一年未經呈請註冊者。但因繼嗣之移轉不在此限。有上三款情事。皆得撤銷也。觀於各國商標法如英美法等。於撤銷註冊之商標。皆由裁判所決定。德國之撤銷商標註冊。有以特許局之職權撤銷者。有因第三者之呈請。而於裁判所判決者。

甲 特許局以其職權撤銷其註冊者如左。

(一) 註冊商標。及續請註冊商標。過十年後。即行通知呈請人。於一月以內。繳納註冊公費。呈請續用。如不於限內將公費繳納者。即行撤銷。

(二) 有不得不拒絕其註冊者。無註冊能力之商標如自由標之類

如有與右二則相當者。特許局應通知呈請人。倘於一個月內。毫無異義。即將其所註之冊註銷。或有不服。則特許局亦即於此時決定。

乙 因第三者之呈請。而由裁判所決定者如左。

(一) 呈請之商標。有與他人先已呈請之商標。相同或類似。而起混同之弊。

者

(二) 註冊商標主。所用此商標之營業。有永遠停止者。

(三) 商標有不合於實際之事情。且欺罔公眾者。其所畫圖形與品實之實

際事情例如牛乳罐結上蓋以羊圖使
人見之而將誤以爲羊乳之類是也

如有乙所述三者之中。有控訴權者。第一條之例。屬於舊商標主。第二第三條。則人人各有此權。而此呈請撤銷之事。則在特許局。特許局於其呈請之後。即將其事通知註冊商標主。如於一個月不來聲辯。則該商標立即撤銷。如來聲辯。則呈請撤銷人。應到裁判所呈請判定之後。再行撤銷。

如右所述各種失效之商標。其失效之原因。發生時即爲無效。之例如註冊商標
者忽於
民國十一年一月一日停業雖其撤銷商標則在十一年十月十日然自其一
月一日停業時起其所註之標已經無效人人得以其商標呈請註冊原主

不
能
也

農商部與公益禁止條件相當者。簡務大臣。得以其職權撤銷之。有與私人之

利害相關者。可由利害相關之人。於註冊二年內。訴訟於商務部。註銷之。而商務大臣之所以能裁決撤銷者。蓋其裁決撤銷之效力。自商標註冊日起即已有之。

意大利商標權控訴之事。皆由民事裁判所管轄之。

丹麥凡控訴商標註銷之事。由內務大臣辦理。以裁判決定之。倘有不服。則可至裁判所控告。

日本分撤銷註冊爲兩項。一以特許局長之職權撤銷。一以他人呈請審判。而其註冊遂爲無效。凡商標構成條件不完全者。始雖誤准註冊。然於後日發見其不完全之處。則其註冊即當撤銷。是之謂註冊無效。以特許局長之職權撤銷者如左。

- (一) 註冊商標主。於註冊後。與所用商標之商品產地品質等。記載不符者。
 - (二) 註冊商標主。無正當之理由。於六個月以上。不請註冊代理人者。
- 以他人呈請審判。而註冊遂爲無效者如左。

與商標構成條件。或註冊禁止條件。有不合者。

註冊之後。倘他人發見其有不合例之處。則可向特許局呈請審判。特許局與審判官會議而決定之。決定之後。如有不服。（以審決爲不合於法律。或有錯誤。）則可控訴於大審院。然若屬於私益禁止條件。而受註冊之商標。如欲以其審判爲無效。而再呈請。則不得過註冊後三年。惟屬於公益禁止條件者。不在此例。

第八章 專用權之轉移

何謂轉移。卽以專用權授於他人。或賣或讓或與人公有是也。蓋商標專用權。爲財產權之一種。故可以相爲授受。各國法律中商標專用權之轉移。與其所營之業同時。我商標法草案亦同。（參看本草案第十六條）但各國所立最新之法營業與專用權。分爲二事。故專用權可獨立以授於他人。此種最新法例於理論上是否適當。固不必論。惟以實際論之。則專用權與營業分爲二事。得

專以專用權授人。似誠便利。何則。法律上無特別之明文者。一種營業。因得有數個商標。其數個商標。固非相聯而各爲其財產權者。故得隨意分析。其商標陸續售於他人。惟以各國規則論之。一種營業。所有數個商標之內。設令先以其一。或售或讓於他人。其後并欲以其營業。及專用權全行售於他人之時。其營業當如何讓於他人。不可不研究者也。

營業之意義。本有二種。一指定一切之私法行爲。一指營業上之一切財產。本問題則欲以營業讓於他人。故不能以一定之行爲解釋。而當以一定之財產解釋。財產中有有形物與無形物。有形物爲動產。不動產。卽營業之設備。如店舖。如器具。如賬簿。如貨物。無形物爲權利。爲義務。又繼續營業之機會。即買我貨物之凡此一切財產。可以各備商標。則欲以商標與營業同售於人。決非難事。惟以尋常營業論之。往往有不能分離之營業。而使用數種之商標。非各營業卽有各商標。在此時欲以商標讓於他人。卽非以其營業同讓於人不可。夫因一

商標之轉移。至不能不舉其營業之全部而轉移。則賣主欲賣一商標時。非將所有商標盡數賣去不可。不如是則其餘商標亦將無效。似極非情理之平。有爲之說者曰。商標賣於他人。則其主顧。已不啻同讓於人。卽已與營業同讓於人無異。故商標之外。可不再讓他物於人。蓋主顧爲營業上最要之分子。商標既讓於人。則所有此商標之主顧。已同時並讓於人也。其說實非無理。惟商標賣於他人。自應以附屬爲商標之主顧。同讓於人。故主顧轉移於買主之事。並不由營業之出賣而生。實爲商標專用權轉移時應有之結果。此時欲視爲商標與營業同讓於人不可也。如論者說。欲以主顧之轉移。爲營業之轉移。亦屬一偏之見。於實際上並無益處。况商標之轉移。必與營業一同轉移。則使以營業創始前所有先行註冊之商標。讓於他人。其時尚未有營業。卽安有營業與之同讓乎。此種事情。蓋所恆有。而法律則與實際相反。如欲認以爲可。斷乎不能。以余觀之。各國立法之例。所以商標之轉移。必與營業同時轉移者。恐昔時

一營業。祇有一商標。爲簡單之營業時代則然。故無他困難之事。今各國所立最新之法。商號與營業。且可分讓於人。遑論商標。故仍欲執舊日之法。以商標與營業。同時讓於他人。於今時代。必不適當。爲實際上便宜起見。必須酌立新法。以爲立法之進步。此余所以極願當局對於商標法草案本條加以修正者也。

吾於前所述法律上無特別明文者。一種營業。得專用數商標。已就商標法案而論之矣。今舉一二立法之例。以供參攷。

奧國之法。一人於一商品上。可註冊數個商標。法律具有明文。其他各國。雖無明文。然亦大都如此。惟西班牙之規則反是。

西班牙之商標條例有曰。無論何人。於同一工藝。及同一商品。祇須以一商標註冊。

商標專用權之轉移。卽或讓或賣或共有之時。新商標主亦必須呈請註冊。否

則舊商標主。或再以其商標賣於他人。則新商標主。對於第三者無控訴之效力。各國規則大致如此。

第九章 專用權之消滅

採用權利設定主義之國。商標之專用權。因註冊而發生。已如前所述。既因註冊爲創設權利之要件。則撤消其註冊之時。專用權自應歸於消滅。此外商標主到局。自呈不再用此商標之時。又年限已滿。而不再呈請續用者。又營業廢者（商標法草案第十九條）之三者皆爲專用權消滅之原因。而專用權一旦消滅之後。法律上如無特定之規則。則無論何人。皆得以相同或類似之商標。呈請註冊。

第十章 商標與商號之區別

商標之概論。已如前述。此章欲使讀者曉然於商標與商號不相混同。特說明之如左。

商號者。即商人欲表明其自己而使用之名稱也。其義試分析述之。

(一) 商號以商人使用為限。

商號以商人使用為限。故非商人。而為商業以外之營業。所用之名稱。與平常商人使用之商號。雖無不同。然不得謂之商號。此商號與商標。所以不同之最要點也。商標既如前所述。不以商人為限。故營業者外。無論何人。皆得使用。

(二) 商號之目的專在表明自己。

商號使用之目的。其故在表明自己。故由商號所表見者。人是也。然商標則表明自己之商品。故其表明之目的。即表明營業者之商品。而非表明其人也。此亦商標與商號相異之要點也。

(三) 商號為名稱。

商號之選擇。以商人之姓名。及其他之名稱為限。故營業上使用之標記。則非商號。而公司之名。不可不用一定之文字。又尋常之人。不能於商號之中。加此

公司之名。至商號之選擇。有一定之規則。全不能自由。若商標則無論圖形文字記號。皆可為選擇之資料。其範圍較商號為廣。

以上所論為商號與商標不同之性質。然商號與商標。於法律上之效力。其重要之區別如左。

商號之註冊。於其註冊所在地方。即城鄉村鎮區域之內。有禁止他人使用之効力。若欲於其他各處。得均保護。則非於各處一一註冊不可。商標則一經註冊。凡法律所到之版圖內。皆有效力。

商號與商標。其性質及效力之區別。已如前論。然以商號所用之文字。用作商標。呈請註冊者。往往有之。如此之時。商號與商標。雖為同一之資料。然已全然為商標。不能再以商號論。譬如源豐號之商號。以源豐二字為商標。呈請註冊。則一有商號之効力。一有商標之効力。皆可用之。人雖欲以其名為商號。而商號之効力。不可也。各國大抵皆然。惟日本則以其易於混淆。故獨不准。以吾觀之。

中國似亦無妨。

以上就商標之概念及審查之事項均係商人實際上所必要之事。一一述之。註冊者誠能於此加以參攷求其會通則於商標註冊一法思過半矣。

命令

大總統令

國會議決商標法本大總統依約法第三十條公布之此令

大總統蓋印

國務總理張紹曾

農商總長李根源

中華民國十二年五月三日

大總統令

茲制定商標法施行細則公布之此令

大總統蓋印

國務總理張紹曾

農商總長李根源

中華民國十二年五月八日

大總統指令第一千二百三十二號

令農商總長李根源

案據訂關於商標呈請各項書狀程式繕具清摺呈請鑒核備案由

呈悉准如所擬辦理此令

大總統蓋印

國務總理張紹曾

農商總長李根源

中華民國十二年五月十六日

農商部令第三二三號

茲訂定關於商標呈請各項書狀程式公布之此令

部印

中華民國十二年五月五日

農商總長李根源

商標法

法律第二號

第一條 凡因表彰自己所生產製造加工揀選批售或經紀之商品欲專用商標者須依本法呈請註冊

商標須用特別顯著之文字圖形記號或其聯合式爲之
商標須指定所施顏色

第二條 左列各款之一不得作爲商標呈請註冊

- (一) 相同或近似於中華民國國旗國徽國璽軍旗官印及勳章者
- (二) 相同或近似於紅十字章或外國之國旗軍旗者
- (三) 有妨害風俗秩序或可欺罔公衆之虞者
- (四) 相同或近似於同一商品習慣上所通用之標章者
- (五) 相同或近似於世所共知他人之標章使用於同一商品者
- (六) 相同或近似於政府所給獎章及博覽會勸業會等所給獎牌褒狀者但以自己

所受獎者作爲商標之一部份時不在此限

(七) 有他人之肖像姓名商號或法人及其他團體之名稱者但已得其承諾時不在此限

(八) 相同或近似於他人註冊商標失效後未滿一年者但其註冊失效前已有一年
以上不使用時不在此限

第三條 二人以上於同一商品以相同或近似之商標各別呈請註冊時應准實際最先使用者註冊其呈請前均未使用或孰先使用無從確實證明時得准最先呈請者註冊其在同日呈請者非經各呈請人協議妥洽讓歸一人專用時概不註冊

第四條 本法施行前以善意繼續使用五年以上之商標於本法施行後六個月以內依本法呈請註冊時得不依第二條第五款及第三條規定之限制准予註冊但商標局認爲必要時得令其將形式或使用之地位加以修改或限制

第五條 同一商人於同一商品使用類似之商標得作爲聯合商標呈請註冊

第六條 外國人民依關於商標互相保護之條約欲專用其商標時得依本法呈請註

第七條 因商標註冊之呈請所生之權利得與其營業一併移轉於他人

承頂前項之權利者非呈經更換原呈請人之名義不得以之對抗第三人

第八條 凡在中華民國境內無住所或營業所者非委託在中華民國境內有住所或營業所者爲代理人不得爲商標註冊之呈請及其他程序並不得主張商標專用權或關於商標之權利

前項代理人除有特別委託之權限外於本法及其他法令所定關於商標之一切程序及訴訟事務均代表本人

第九條 前條代理人之選任更換或其代理權之變更消滅非呈經商標局核准註冊不得以之對抗第三人

第十條 商標局於商標有關係之代理人認爲不適當者得令更換

代理人既令更換後商標局得將其關於商標所代理之行爲作爲無效

第十一條 商標局於住居外國及邊遠或交通不便之地者得以職權或據呈請延展

其對於商標局所應爲程序之法定期間

第十二條 凡爲有關商標之呈請及其他程序者延誤法定或指定之期間時其呈請及一切程序得作爲無效但認爲確有事故窒礙時不在此限

第十三條 凡聲明事由呈請關於商標之證明圖樣之摹繪及書件之查閱或抄錄者商標局除認爲須守秘密者以外不得拒絕

第十四條 商標自註冊之日起由註冊人取得商標專用權商標專用權以呈請註冊所指定之商品爲限

第十五條 凡以普通使用之方法而表示自己之姓名商號或其商品之名稱產地品質形狀功用等事者不爲商標專用權之效力所拘束但自商標註冊後以惡意而使用同一之姓名商號時不在此限

第十六條 商標專用期間自註冊之日起以二十年爲限

依第六條所定以外國註冊之商標呈請註冊者其專用期間以該註冊國原定之期間爲準但不得逾二十年

前二項之專用期間得依本法之規定呈請續展但仍以二十年爲限

第十七條 商標專用權得與其營業一併移轉於他人並得隨使用該商標之商品分析移轉但聯合商標之商標權不得分析移轉

第十八條 商標專用權之移轉非經商標局核准註冊不得以之對抗第三人其以商標專用權抵押時亦同

第十九條 商標專用權除得由註冊人隨時呈請撤銷外凡在註冊後有左列情事之

一者商標局得以其職權或據利害關係人之呈請撤銷之

一於其註冊商標自行變換或加附記以圖影射而使用之者

二註冊後並無正當事由迄未使用已滿一年或停止使用已滿二年者

三商標權移轉後已滿一年未經呈請註冊者但因繼嗣之移轉不在此限

前項第二款之規定於聯合商標仍使用其一者及以兼在外國註冊之商標於註冊圖已使用或未停止使用者不適用之

商標局爲第一項所定撤銷之處分應於先期六十日以前示知商標專用權者或其

代理人

因受第一項所定撤銷之處分有不服者得於六十日內依法提起訴願於農商部

第二十條 商標專用期間內廢止其營業時商標專用權因之銷滅

第二十一條 商標專用或其專用期間續展之註冊違背第一至第五條之規定者經

商標局評定作爲無效

第二十二條 商標局應備置商標簿冊註錄商標專用權或關於商標之權利及法令所定之一切事項

凡經核准註冊之商標分別註錄之於商標簿冊並發給註冊證

第二十三條 商標局應刊行商標公報登載註冊商標及關於商標之必要事項

第二十四條 商標專用或其專用期間續展之註冊應由呈請人於呈請時照繳規定之註冊費但經商標局核駁時應發還之

第二十五條 呈請註冊者應就各商品之類別指定其所使用商標之商品

前項商品之分類方法另以施行細

第二十六條 商標局於有呈請商標專用或其專用期間續展之註冊時由審查員審查之

審查後認爲合法者除以審定書通知呈請人外應先登載於商標公報俟滿六個月別無利害關係人之異議或經辨明其異議時始行核准

第二十七條 商標呈請人對於核駁有不服者自審定書送達之日起三十日以內得具不服理由書呈請再審查

對於再審查之審定有不服時得依法訴願於農商部

第二十八條 左列事項得由利害關係人請求評定

(一) 依第二十一條規定其註冊應無效者

(二) 應認定商標專用權之範圍者

違背第一條或第二條第一至第六款規定其註冊應無效者審查員得請求評定

註冊之商標違背第二條第七款第八款第三條至第五條規定者自登載商標公報之日起已滿三年時概不得請求評定

第二十九條 請求評定時應呈請求書於商標局凡關評定事項各當事人所呈之書狀商標局應抄示對手人令依限具書互相答辯並得發詰問書令之陳述

第三十條 評定依評定委員三人之合議以其過半數決之

評定委員由商標局長就各該事件指定之

評定委員於該事件有利害關係或向曾參與者應行迴避

第三十一條 評定得就書狀評決之但認為必要時應指定日時傳集當事人口頭辯

論

關於評定之各當事人延誤法定或指定之期間時評定不因之中止

第三十二條 關於評定事件有利害關係者得於評定終結以前呈請參加其准駁應

詢問當事人併由評定委員合議決定之

參加人為關於評定之行爲與其所補助當事人之行爲相抵觸者無效

第三十三條 對於評定之評決有不服時自評定書送達之日起三十日以內得請求

再評定其一切程序適用關於評定之規定

第三十四條 對於再評定之評決有不服時得於六十日以內依法提起訴願於農商部

對於前項訴願之決定有不服時以其決定違背法令爲限得依法提起行政訴訟

第三十五條 關於商標事件經評定之評決確定後無論何人不得就同一事實及同一證據請求爲同一之評定

第三十六條 關於商標專用權之事項有提出民事或刑事訴訟者應俟評定之評決確定後始得進行其訴訟程序

第三十七條 凡非營利事業之商品有欲專用標章者須依本法呈請註冊前項之標章準用關於商標之規定

第三十八條 商標註冊費及其他關係商標事件應繳之公費其數額於施行細則定之

第三十九條 犯左列各款之一者處一年以下之徒刑或五百元以下之罰金並沒收其物件

(一) 使用他人註冊商標於同一商品或使用附有他人註冊商標之容器包裝等於同一商品或以此種商品交付或販賣者

(二) 意圖令人使用於同一商品而以他人註冊商標或以附有他人註冊商標之容器包裝等交付或販賣者

(三) 意圖自行使用或令人使用於同一商品而偽造或仿造他人之註冊商標者

(四) 以偽造或仿造之註冊商標使用於同一商品或意圖令人使用於同一商品而以之交付或販賣者

(五) 以使用偽造仿造商標之同一商品交付或販賣者

(六) 以使用與他人註冊商標相同或近似之商標之商品交付販賣或意圖交付販賣而自外國輸入者

(七) 關於同一商品以與他人註冊商標相同或近似之商標使用於營業所用之廣告招牌單票及其他交易字據者

前項第一第二款及第五第六款交付或販賣之罪其意圖交付或販賣而持有之者

亦同

第一項各款之罪須被害人告訴乃論

第四十條 犯左列各款之一者處六個月以下之徒刑或二百元以下之罰金

(一)以詐欺取得商標專用權者

(二)以未註冊而冒稱註冊之商標使用於商品或以此種商品交付販賣或意圖交付販賣而持有之者

(三)以未註冊而冒稱註冊之商標表示於營業所用之廣告招牌單票及其他交易字據者

第四十一條 依第三十九條應沒收之物件於判決前經被害人之請求得估計相當價值宣告交付被害人

被害人之損害額超過前項交付物之估價時其不足之數仍得訴請賠償

第四十二條 證人鑑定人及通譯對於商標局及其囑託之行政或司法官署爲虛偽之陳述者處六個月以下之徒刑或二百元以下之罰金

犯前項之罪者於該案之審定或評定以前自白者得減輕其刑罰或免除之

第四十三條 依第三十九條至第四十二條所定關於商標之罪罰及賠償損害其審理及執行關於外國人民時有條約特別規定者依現行條約辦理

第四十四條 本法自公布之日施行

商標法施行細則

教令第十四號

第一條 凡以商標呈請註冊者每一商標依本細則第三十六條所定商品之類別繕具呈請書並附呈商標圖樣五紙及商標印板一枚但印板得儘呈請後六十日內續呈

第二條 指定商標所施顏色呈請註冊者應就其所指顏色附呈着色之圖樣

第三條 商標圖樣應用堅韌光潔之紙料以墨筆繪之長及寬以新定營造尺計均不得過五寸（即十六公分）

第四條 商標印板應用木板或金屬細網板及其他活板宜於印刷者長及寬以新定營造尺計均不得過四寸（即十二公分八公厘）厚不得過八分（即二公分五公厘六）

第五條 商標局認為必要時得令商標註冊之呈請人另呈關於商標之說明書及續呈商標圖樣

第六條 以商標法第二條第六款至第八款所定之商標呈請註冊者應證明依各該款但書規定得准註冊之事實

第七條 依商標法第三條之規定呈請註冊者倘於呈請前業經使用時應證明使用該商標之事實及其年月日

第八條 依商標法第三條之規定須經各呈請人協議者商標局應指定相當期間通知各呈請人議定呈報

已逾前項期間尙未議定呈報時視爲未經妥洽者

第九條 以與註冊商標相似之商標作爲聯合商標呈請註冊者應附呈其註冊商標之原註冊證

前項呈請之商標已經註冊時應於附呈之原註冊證填列其註冊號數由商標局蓋印發還

第十條 依商標法第七條第二項承頂註冊呈請之權利者更換原呈請人名義時應與原呈請人連署並附呈其爲合法承頂及移轉該營業之證明字據

第十一條 依商標法第十條第一項令代理人更換時應併通知該代理人

第十二條 呈請商標專用期間續展之註冊者應於期滿三個月前呈請併附呈原註冊證

凡在商標專用期滿前雖已逾前項期限仍得加繳另定之公費爲前項之呈請

第十三條 以商標專用權之移轉呈請註冊者應附呈係與其營業一併移轉之證明字據

第十四條 商標專用權因繼承而移轉呈請註冊者應附呈原註冊證及其合法繼承之證明字據

第十五條 商標專用權因讓與或其他事由而移轉呈請註冊者應由關係人連署並附呈原註冊證及其移轉之證明字據

第十六條 以商標專用權之分析移轉呈請註冊者應聲明使用其移轉商標之商品

第十七條 以聯合商標中一種商標專用權之移轉呈請註冊者更應同時呈請他種

商標專用權移轉之註冊

第十八條 因廢止營業撤銷其商標專用權時惟註冊名義人得呈請之

撤銷其註冊之一部分者應聲明業經廢止其營業之商品

第十九條 凡有關於商標註冊或其他程序之各項書狀定有程式者應各依其程式

第二十條 凡由代理人爲關於商標之呈請或其他程序者應附呈其代理權之證明字據但法人之經理或代表人以其法人名義爲之者不在此限

第二十一條 凡由外國人爲關於商標之呈請或其他程序者應併呈國籍證明書及在中國境內現有確實工商業營業所之證明書如爲外國法人應附呈其爲法人之證明字據

第二十二條 代理憑證或國籍證明書及其他必須附呈之字據原係外國文者應用華文譯呈

凡以書狀爲關於商標之各項呈請有對待人或關係人者應添具副本

第二十三條 關於商標之呈請或其他程序違背商標法令所定之程序及其程式或不繳額定之公費又所呈書狀圖樣印板不明晰或不完備者商標局得令訂正補充

或改換之

第二十四條 本細則所規定之期間及依商標法或本細則所指定之期日與期間商標局得以職權或據請求變更之

請求期日與期間之變更於有對待人或關係人之事件非經詢據同意或有顯著之理由不得核准

第二十五條 依商標法第十二條聲明窒碍者應詳載事實與其發生及消滅之年月日

爲前項聲明時應併補足其延誤之程序

第二十六條 凡呈請人或其代理人之姓名商號住所或印章有更換時應從速呈報商標局無住所者更換其寓所或營業所時或商標專用權者更換其印章時亦同姓名或印章之更換應附呈證明書

第二十七條 關於商標之呈請所呈之書狀或其他物件應註明商標名稱及呈請人姓名已註冊者應併註明其商標號數

第二十八條 書狀或物件之呈遞均以商標局收到日時爲准

第二十九條 商標局之審定評定及其他書件應送達於呈請人及其關係人

商標局無從送達之書件均於公報公示之自刊登公報日起滿三十日視爲送達者
商標局於代理人之選任未經註冊者所有書件之送達以付郵之日爲准

第三十條 呈送關於商標之證據及物件由呈送人預行聲明請領者應於該案確定後六十日以內領取

第三十一條 凡由商標局抄給之書件應由主管人員註明與原本無異字樣並加蓋
名章

第三十二條 商標註冊證應依一定書式粘附商標圖樣由商標局蓋印發給

第三十三條 商標註冊證有遺失或毀損時商標專用權者得聲敘事由加以證明呈
請補給

依前項規定補給註冊證時其舊註冊證以公報宣示無效

因商標無效之評定確定或經裁決及其他事由消滅其商標專用權者應令繳還商

標註冊證並以公報宣示之

第三十四條 關於商標之註冊所應繳之註冊費如左

一商標專用權之創設或商標專用期間之續展 每件銀四十元

二商標權之移轉分甲乙二種

(甲)因於繼嗣之移轉 每件銀十元

(乙)因於讓與或其他事由之移轉 每件銀二十元

三註冊各事項之變更或塗銷 每件銀二元

前項各款註冊費聯合商標均減半數

第三十五條 依商標法或其他法令爲關於商標之各項呈請所應繳之公費如左

一呈請商標之註冊 每件銀五元

二更換商標註冊原呈請人之名義 每件銀五元

三請求補給註冊證 每件銀三元

四呈請商標權專用期間續展之註冊 每件銀五元

五商標專用期滿前已逾定限呈請展期之註冊

每件銀十元

六請求撤銷他人商標之註冊

每件銀五元

七請求發給證明

每件銀一元

八請求摹繪圖樣

每件銀一元至二十元

九請求抄錄書件

每百字銀二角
不滿百字者亦同

十請求查閱書件

每件銀二角

十一請求再審查

每件銀二元

十二請求評定或再評定

每件銀五元

十三請求參加

每件銀五元

前項第一款第二款及第四款之公費聯合商標均減半數

第三十六條 商標註冊之呈請人應依左列各類指定使用其商標之商品但其類別

未能指定者得由商標局指定之

第一類 化學品藥料藥品及醫治用品樹脂膠磷石灰礦泉食鹽（各種藥材及丸

散膏丹繡帶海棉等均屬之)

第二類 顏料 油漆及塗染用料

第三類 香料 香品及不屬別類之化粧品

第四類 胰皂

第五類 不屬別類之洗刷膏沃料品(洗粉牙粉其他洗刷膏液等屬之)

第六類 不屬別類之金屬及其粗工品(金類之條索板片銀鏤汞及合金等均屬

之)

第七類 不屬別類之金屬製品(鎔鑄彫鏤打壓編綴之物均屬之)

第八類 鋼鋒利器(針釘刀削等屬之)

第九類 貴金屬或其仿造物鉛鏤及其製品或彫鏤品之不屬別類者(合金鍍金

品等屬之)

第十類 珠玉寶石類或其仿造物及其製品或彫鏤品之不屬別類者

第十一類 礦物類

第十二類 石質或其仿造物及其製品之不類別屬者

第十三類 灰泥土沙及三合土類（水門汀石膏土瀝青土砂火山灰等屬之）

第十四類 陶器磁器土磁磚瓦類

第十五類 玻璃及其製品與珫瑯質品之不類別屬者（盪磁景泰藍等屬之）

第十六類 樹膠及其製品

第十七類 不屬別類之機械器具及其各附件（蒸汽機 發電機 風力水力等

機 縫紉機 印刷機 消火器等屬之）

第十八類 理化學醫術測量照像教育等用之器械器具及其各件（電信電話機

件化學試驗器械外科用器械留聲機眼鏡算數器類屬之）

第十九類 農工器具

第二十類 運送用機械器具及其各件

第二十一類 鐘表與其附屬品及其各件

第二十二類 樂器

第二十三類 軍用火器獵槍花燄爆竹及其他炸裂物

第二十四類 蠶種及繭

第二十五類 棉葛麻苧羽毛類及其粗製品

第二十六類 蠶絲

第二十七類 棉紗

第二十八類 毛紗

第二十九類 麻紗及不屬前三類之絲紗類

第三十類 絲織品

第三十一類 棉織品

第三十二類 毛織品

第三十三類 麻織品

第三十四類 不屬前四類之織品

第三十五類 絲類中不屬別類之編撚繡品及縲帶鬚絡

第三十六類 冠服領袖巾紐及其他服御品

第三十七類 牀榻及不屬別類之室內裝置品

第三十八類 各種酒品及麴釀

第三十九類 冰汽菓汁清暑飲料

第四十類 醬油醬及醋

第四十一類 糖蜜

第四十二類 茶及咖啡

第四十三類 乾點及麵包

第四十四類 不入別類之食料食品燻漬醃臘及罐裝食品

第四十五類 獸乳及其製品或其仿造品

第四十六類 穀蔬菓品種子穀粉澱粉及其製品（麴種葛粉凍豆腐等屬之）

第四十七類 烟草

第四十八類 烟具及袋物

第四十九類 紙及其製品（郵筒帳冊紙燃等屬之）

第五十類 文具

第五十一類 皮革及不入別類之製品（鞞類屬之）

第五十二類 燃料

第五十三類 火柴

第五十四類 油蠟

第五十五類 肥料

第五十六類 竹木及竹木皮

第五十七類 不入別類之竹木藤竹木皮等製品及其塗漆藻繪品

第五十八類 骨角牙介類不入別類之製品及其仿造品

第五十九類 草蓐及其製品之不入別類者（繩笠蓆草帽編等屬之）

第六十類 傘扇杖屨及其附屬品

第六十一類 燈及其各件

第六十二類 刷子及鬚

第六十三類 玩具及遊戲具

第六十四類 圖畫照片書籍新聞雜誌

第六十五類 不入別類之商品

第三十七條 本細則自公布日施行

關於商標各項書狀程式

第一號甲

商標專用權創設呈請書式（呈請前未經使用者）

具呈人

呈爲專用商標懇請註冊事竊某某擬以

商標用於商標法施行細則第三

十六條第

類之

商品理合檢呈商標圖樣五紙及商標印版一枚依

法呈請專用並依商標法施行細則第三十四五條之規定繳納註冊費

元公費

元伏乞

核准註冊謹呈

商標局

附呈

件

具呈人署名印

中華民國 年 月 日

第一號乙

商標專用權創設呈請書式(呈請前業經使用者)

具呈人

呈爲專用商標懇請註冊事竊某某於

年 月

日以某種商標用於商標

法施行細則第三十六條第 類

商品理合檢呈商標圖樣五紙商

標印版一枚及證明字據(或物件)依法呈請專用並依商標法施行細則第三十四

五條之規定繳納註冊費

元公費

元伏乞

核准註冊謹呈

商標局

附呈

件

具呈人署名印

中華民國 年 月 日

第二號

商標專用期間續展呈請書式

具呈人

呈為續展商標專用期間懇請註冊事竊某某於民國 年 月 日呈請以

商標專用於商標法施行細則第三十六條第 類之 商品業奉

核准給照在案現在專用期間屆滿理合檢呈原註冊證依法呈請續展並依商標法施

行細則第三十四、五條之規定繳納註冊費 元公費 元伏乞

核准註冊謹呈

商標局

附呈 件

具呈人署名印

中華民國 年 月 日

第三號甲

商標專用權移轉呈請書式（因於繼嗣之移轉）

具呈人

關係人

呈爲移轉商標專用權懇請註冊事竊某某前以 商標用於商標法施行細則第三

十六條第 類之 商品呈准註冊並奉給第 號註冊證在案現以（

叙繼嗣事由） 前項商標併其營業移轉於具呈人某某專用理合附呈原

註冊證及關於繼嗣之證明字據依法呈請移轉並依商標法施行細則第三十四、五條

繳納註冊費 元公費 元伏乞

核准註冊謹呈

商標局

具呈人署名印

中華民國 年 月 日

第三號乙

商標專用權移轉呈請書式（因於讓與或其他事由之移轉）

具呈人

關係人

至為移轉商標專用權懇請註冊事竊某某於 年 月 日奉准註冊第 號

之商標現因 事項擬將前項商標移轉於具呈人某某專用理合附呈原註冊

證及關於移轉之證明字據依法呈請移轉並依商標法施行細則第三十四、五條之規

定繳納註冊費 元公費 元伏乞

核准註冊謹呈

商標局

具呈人署名印

中華民國 年 月 日

第四號

聯合商標註冊呈請書式

具呈人

呈爲擬用聯合商標懇請註冊事竊某某前以 商標專用於商標法施行細則第三

十六條第 類之 商品業於 年 月 日呈奉

核准給照在案茲擬添用 商標作爲業經註冊某種商標之聯合商標理合附呈原

註冊證依法呈請註冊並依商標法施行細則第三十四五條之規定繳納註冊費

元公費 元伏乞

核准施行謹呈

商標局

具呈人署名印

中華民國 年 月 日

第五號

選任代理人註冊呈請書式

具呈人

呈爲呈報選任代理人懇請

鑒核事竊某某現擬以 商標用於商標法施行細則第三十六條第 類之商

標因(某項事由)或因(商標法第八條規定之事由)特選任 爲代理人所有關

於商標之一切程序均代表本人理合呈請註冊並依商標法施行細則第三十四條規

定繳納註冊費 元伏乞

核准施行謹呈

商標局

具呈人署名印

中華民國 年 月 日

第六號

更換代理人註冊呈請書式

具呈人

呈爲呈報更換代理人懇請

鑒核事竊某某前擬以 商標用於商標法施行細則第三十六條第 類商品

會選任 爲代理人爲關於商標註冊之一切程序現以(更換代理人事由)茲更

換 爲代理人理合呈請註冊並依商標法施行細則第三十四條規定繳納註冊

費 元伏乞

鑒核施行謹呈

商標局

具呈人署名印

中華民國 年 月 日

第七號

代理權 變更 註冊呈請書式

具呈人

呈爲呈報代理權 變更 懇請

鑒核事竊 一前擬以

商標用於商標法施行細則第三十六條第

類

商品曾委託

為代理人為關於商標註冊之一切程序現以

(事由叙代理變更事由叙代理權)

依法呈請註冊並依商標法施行細則第三十四條之規定繳納註冊費

元

伏乞

核准施行謹呈

商標局

具呈人署名印

中華民國

年

月

日

第八號

各項請求書式

具呈人

呈為請求(某

事)懇請

鑒核事竊某某(叙請求事由

爲此依法請求（

）並依商標法施行細則第三十五條之規定繳納公費（

元 角 分

核准施行謹呈

商標局

具呈人署名印

中華民國

年

月

日

附則

- 一各程式內所列具呈人關係人及原呈請人均應於姓名下註明年歲籍貫住所及商號名稱地址其有代理人者並應於代理人之姓名下註明年歲籍貫職業及住所
- 一各項程式用紙及封面應照公文程式令規定之尺寸
- 一各項呈請書有事實複雜必須詳細聲明不能按照所定程式辦理者亦可酌量增改
- 一附呈證據物件應分晰詳載某種物件若干件總計若干件其必須發還者應依商標法施行細則第三十條預行聲明請領



or shell, and their imitations, which do not belong to any other class.

No. 59. Straw and straw articles which do not belong to any other class. (This includes ropes, baskets, mattings, straw-braids, etc.)

No. 60. Umbrellas, fans, walking sticks, boots, shoes, etc.

No. 61. Lamps and other articles for lighting.

No. 62. Brushes, combs and human hair.

No. 63. Toys and playthings.

No. 64. Maps, pictures, photographs, books, newspapers, and magazines.

No. 65. All other articles which do not belong to any of the above classes.

Article 37. These Regulations shall come into force from the day of promulgation.

or its imitations.

No. 46. Fruits, grains, vegetables, seeds, flour, starch, powders, etc. and things made of them. (This includes bean-curd; lily root powder, etc.)

No. 47. Tobacco leaves.

No. 48. Tobacco pipes, pouches, etc.

No. 49. Paper and articles made of it. (This includes envelopes, files, account books, and paper for burning purposes.)

No. 50. Stationery.

No. 51. Leather and hides, and articles manufactured therefrom which do not belong to any other class. (This includes handbags, etc.)

No. 52. Fuels.

No. 53. Matches.

No. 54. Oils and wax.

No. 55. Fertilizers.

No. 56. Wood, bamboo, and barks thereof.

No. 57. Articles made of bamboo, wood, rattan, barks, etc. which do not belong to any other class, and such articles which are varnished or painted.

No. 58. Articles made of bones, horns, ivory,

No. 33. Articles woven out of flax thread.

No. 34. Other textiles which do not come within the category of the last preceding four classes.

No. 35. Silk embroideries, knitted articles, ribbons, nets, etc., not belonging to any other class.

No. 36. Hats, clothes, collars, cuffs, handkerchiefs, buttons, and any other articles pertaining to clothing.

No. 37. Bedsteads and household furniture which do not belong to any other class.

No. 38. All kinds of wines and spirits and products for causing fermentation.

No. 39. Ice, aerated water, fruit juice and other cooling drinks.

No. 40. Sauces, condiments and vinegar.

No. 41. Sugar and honey.

No. 42. Tea and coffee.

No. 43. Cakes, biscuits and bread.

No. 44. All eatables which do not belong to any other class. Baked, preserved, salted and dried eatables, and tinned fruits and meats.

No. 45. Milk of animal and things made of it,

counting and calculating machines, etc.)

No. 19. Implements for agricultural and mechanical purposes.

No. 20. Machines, instruments, etc; used for the purpose of transportation.

No. 21. Clocks, watches and their accessories.

No. 22. Musical instruments.

No. 23. Firearms used for military purposes, guns used in hunting, fireworks, fire crackers and all kinds of explosives.

No. 24. Silk worm eggs and cocoons.

No. 25. Cotton, flax, hemp, feathers, hairs, and coarse articles made therefrom.

No. 26. Raw silk.

No. 27. Cotton yarn.

No. 28. Woolen thread.

No. 29. Flax thread, fibre or other yarns which do not belong to any of the last preceding three classes.

No. 30. Articles woven out of silk thread.

No. 31. Articles woven out of cotton yarn.

No. 32. Articles woven out of woolen thread.

their imitations, and articles manufactured therefrom or their carvings belonging to any other class.

No. 11. Minerals.

No. 12. Stones, or their imitations, and articles made therefrom not belonging to any other class.

No. 13. Earth, clay, sand, and concrete, (including cement, gypsum, pitch, cinders, etc.)

No. 14. Pottery, porcelain, earthenware, bricks, tiles, etc.

No. 15. Glass, glassware, and cloisssonne articles not belonging to any other class. (This includes enamelled and "Chingtalan" articles.)

No. 16. India rubber and articles made of it.

No. 17. Machines, implements and parts attached thereto, not belonging to any other class. (This includes boilers, steam engines, dynamos, wind blowing engines, hydraulic machines, sewing machines, printing machines, fire engines, etc.)

No. 18. Instruments and apparatus used in physics, chemistry, medical science, surveying, photograph, education, etc. (This includes telegraph and telephone instruments, chemical testing apparatus, surgical instruments, phonograph, optical glasses,

toilet preparations not belonging to any other class.

No. 4. Soaps.

No. 5. Brushing and other oleaginous materials not belonging to any other class. (This includes washing powder, tooth powder, and liquids or pastes for washing and cleansing purposes.)

No. 6. Metals and coarse articles manufactured therefrom, not belonging to any other class. (This includes bars, wires, chains, plates, sheets, or different shapes made from metals and it also includes silver, nickel, quicksilver, alloys, etc.)

No. 7. Articles manufactured from metals which do not belong to any other class. (This includes those which are melted, cast, carved, cut, beaten, pressed, braided etc.)

No. 8. Metallic or steel articles with sharp edges, (including needles, nails, knives, etc.)

No. 9. Precious metals, or their imitations, and articles made therefrom including lead, nickel, and their carved articles not belonging to any other class. (This also includes all alloyed and gilded articles made of metal.)

No. 10. Pearls, jades, and precious stones, or

- (11) Application for a re-examination: \$2.00 per piece.
- (12) Application for a hearing or re-hearing: \$5.00 per piece.
- (13) Application for permission to intervene: \$5.00 per piece.

The fees mentioned in sections (1) (2) and (4) of the preceding paragraph shall be reduced by a half in case of associated trade marks.

Article 36. The person who applies for the registration of a trade mark shall be in accordance with the following classification designate the kind of goods to which the trade mark is to be applied; provided that, where he is unable to do so, the designation may be made by the Bureau of Trade Marks:

No. 1. Chemicals, drugs, medicines, medical materials, resins, gums, phosphorus, lime, mineral water and table salt, (including all kinds of medicines, pills, powder, ointment, bandages, sponges, etc.)

No. 2. Dyes, varnishes, paints, pigments and other materials used for varnishing or colouring.

No. 3. Aromatic materials, perfumes and other

user, where the time limit for such application before the expiration of the period of exclusive user has been exceeded.

\$10.00 per piece.

- (6) Application for the cancellation of the registration of another's trade mark

\$5.00 per piece.

- (7) Application for a certificate

\$1.00 per piece.

- (8) Application for reproduction of any specimen copies

\$1.00

to

\$20.00 per piece.

- (9) Application for making copies of any documents

\$.20 per hundred words

The fees are the same where the words are under a hundred.

- (10) Application for permission to inspect documents

\$.20 per piece.

shall be reduced by a half in case of associated trade marks.

Article 35. The fees payable on any application relating to trade marks made in accordance with the Trade Mark Law or any other law or ordinance are as follows:—

- (1) Application for registration \$5.00 per piece.
- (2) Application for the change of the name of original applicant \$5.00 per piece.
- (3) Application for the issue of a new certificate of registration \$3.00 per piece.
- (4) Application for the registration of the extension of the period of exclusive user of a trade mark \$5.00 per piece.
- (5) Application for the registration of the extension of the period of exclusive

cision resulting from petition or administrative proceedings or for other causes, the certificate of registration shall be recalled and the fact announced in the Gazette.

Article 34. The fees required for registration of trade marks are as follows:—

- (1) Creation of the right of exclusive user of a trade mark or extension of the period of such user \$40.00 per piece.
- (2) Transfer of trade mark rights is of two kinds:
 - (a) Transfer on inheritance \$10.00 per piece.
 - (b) Transfer through assignment or other causes \$20.00 per piece.
- (3) Alteration or cancellation of matters already registered \$2.00 per piece.

The various registration fees mentioned above

advance that he desires the thing or article to be returned, application for its return shall be made within sixty days after the case has become final.

Article 31. Whenever copies of any document are made by the Bureau of Trade Marks, they shall be certified by the official in charge with the words "no difference between this and the original" and sealed by him.

Article 32. Certificates of registration of trade marks shall be issued in a fixed form attached with specimens of the trade marks concerned and sealed by the Bureau of Trade Marks.

Article 33. Where a certificate of registration of any trade mark has been lost or destroyed, the person entitled to the exclusive user of the trade mark may apply for the issue of a new one by stating with proof the grounds of the application.

Where a new certificate is issued under the provisions of the preceding paragraph, the old certificate shall be declared void in the Gazette.

Where the right of exclusive user of any trade mark is extinguished, in consequence of a decision of a hearing for the invalidation of a trade mark having become final, or in consequence of a de-

ing to a trade mark shall bear the name of the trade mark and the name of the applicant. Where the trade mark has been registered the trade mark number shall also be stated.

Article 28. Applications or articles submitted to the Bureau of Trade Marks take effect from the day of receipt by the Bureau.

Article 29. Copies of documents concerning the results of any examination or hearing of the Bureau of Trade Marks or any other documents concerned shall be served on the applicant and all parties concerned.

Any written communication which the Bureau of Trade Marks has no means of serving shall be published in the Gazette, and shall, after the expiration of thirty days from the day of publication, be deemed to have been served.

Where the appointment of an agent has not yet been registered, the service of any document by the Bureau of Trade Marks takes effect from the day on which it is posted.

Article 30. If, in connection with any trade mark, anything in the way of evidence, or any article, is submitted and the applicant states in

ing or interested party, may be approved without consulting and obtaining the consent of such party or without obvious reasons.

Article 25. Where a proper cause of delay is alleged under Article 12 of the Trade Mark Law, such cause shall be set out in detail together with the dates when it arose and when it ended.

Where an application is made under the preceding paragraph, the processes that have been omitted through delay shall be made good.

Article 26. Whenever the name, trade name, domicile, or seal of the applicant or his agents is altered, notice shall forthwith be given to the Bureau of Trade Marks. The same rule applies where such person having no domicile changes his personal or business address, or where a person having the right of exclusive user of a trade mark changes his seal.

The change of name or seal shall be substantiated by the applicant by means of documentary evidence.

Article 27. Any article or document submitted in connection with any application relat-

mentary evidence necessary to be submitted happens to be in a foreign language, it shall be translated into Chinese before it is submitted.

Whenever any application relating to trade marks is made in writing and there are opposing or interested parties to the matter, duplicate copies of such application shall be made.

Article 23. Where an application relating to trade marks or any other process is made or taken contrary to the procedure or form prescribed by any law or ordinance concerning trade marks, or where the prescribed fee is not paid, or where the documents, specimens, or blocks submitted, are not clear or incomplete, the Bureau of Trade Marks may order the applicant to make the required rectification, supplementation, or alteration.

Article 24. The periods prescribed in these Detailed Regulations, or the dates or periods fixed in accordance with the provisions of the Trade Mark Law, may be altered by the Bureau of Trade Marks *motu proprio* or on application.

No application for the alteration of any date or period, in case where there is an oppos-

concerned is terminated.

Article 19. Whenever a definite form has been prescribed for any document connected with the registration of a trade mark or any other process relating thereto, such form shall be observed.

Article 20. Whenever any application relating to trade marks or any other process is made or taken by an agent, a copy of his power of attorney shall be furnished; provided that this does not apply to the manager or a representative of a juridical person acting in the name of such juridical person.

Article 21. Whenever any application relating to trade marks or any other process is made or taken by a foreigner, a certificate of nationality and documentary evidence of the fact that the applicant has in China an office for industrial or commercial business shall be furnished, and if the applicant is a foreign juridical person, a certificate of its juridical personality shall also be furnished.

Article 22. When the power of attorney or certificate of nationality or any other docu-

countersigned [by the party or parties concerned and accompanied with the original certificate of registration as well as documentary evidence of the transfer.

Article 16. Where an application is made for registration of the transfer of a separate part of the right of exclusive user of a trade mark, the application shall specify the goods to which the transferred trade mark is to be applied.

Article 17. Where an application is made for registration of the transfer of the right of exclusive user of one of several associated trade marks, application shall be made at the same time for the registration of the transfer of the exclusive user of the other associated trade marks (to the same person).

Article 18. Application for the cancellation of the right of exclusive user of a trade mark on account of the termination of the business concerned may be made only by the registered owner.

Where application is made only for a partial cancellation, the application shall state the kinds of goods in respect of which the business

accompanied with the original certificate of registration.

So long as the period of exclusive user has not expired, notwithstanding that the time limit prescribed in the preceding paragraph has been exceeded, the application referred to in the preceding paragraph may still be made on paying an additional fee required for such case.

Article 13. For registration of the transfer of the right of exclusive user of a trade mark, the application shall be accompanied with documentary evidence that the transfer has been made with the business concerned.

Article 14. Where an application is made for registration of the right of exclusive user of a trade mark transferred through inheritance, the application shall be accompanied with the original certificate of registration as well as documentary evidence of the legality of the inheritance.

Article 15. Where an application is made for registration of the right of exclusive user of a trade mark transferred through assignment or other causes, the application shall be

number shall be made in the original certificate of registration, which certificate shall be returned to the applicant after the said entry has been sealed by the Bureau of Trade Marks.

Article 10. Where a person has acquired by transfer the rights of a trade mark, in accordance with the provisions of paragraph 2 of Article 7 of the Trade Mark Law, and applies to have the name of the original owner removed and replaced with his own name, the application shall be countersigned by the original owner and substantiated by documentary proofs of the legality of the transfer as well as the transfer of the business.

Article 11. Where an order for the change of an agent concerned in any trade mark is given in accordance with the provisions of paragraph 1 of Article 10 of the Trade Mark Law, notice of such order shall be given to such agent.

Article 12. Any person who applies for an extension of the period of exclusive user of a trade mark shall, three months before the expiration of such period, send in his application

registration of a trade mark within Article 3 of the Trade Mark Law shall, if he had user of such trade mark before application, prove such user and the date thereof.

Article 8. Where the case is one which requires a mutual arrangement of the applicants, as provided in Article 3 of the Trade Mark Law, the Bureau of Trade Marks shall prescribe a reasonable period to be notified to them respectively, and require them to submit within such period the result of their arrangement.

If the period mentioned in the preceding paragraph is exceeded without any result of an arrangement being submitted, it is deemed that no arrangement has been arrived at.

Article 9. Any person who applies for registration, in the form of an associated trade mark, of a trade mark similar to a trade mark already registered shall attach to his application the original certificate of registration of such registered trade mark.

Where the trade mark mentioned in the application referred to in the preceding paragraph has been registered, an entry of the registration

breadth of which may exceed five inches (or 16 cm.) according to the newly adopted standard of measurement.

Article 4. The block of a trade mark shall be made of wood, metal, or other movable types suitable for printing purposes. Neither the length nor the breadth of such a block may exceed four inches according to the newly adopted standard of measurement (or 12.8 cm.), nor may its thickness exceed eight-tenths of an inch of such measurement (or 2.56 cm.).

Article 5. When it is deemed necessary, the Bureau of Trade Marks may require the person applying for registration of a trade mark to submit further written explanations of his trade mark and additional copies of specimen thereof.

Article 6. Any person who applies for registration of a trade mark within sections 6 to 8 of Article 2 of the Trade Mark Law shall prove the existence of all those facts the existence of which is required by the respective provisions of the said sections for sanctioning registration.

Article 7. Any person who applies for

DETAILED REGULATIONS RELATING TO ENFORCEMENT

of the Trade Mark Law

(Promulgated by Presidential Mandate,
May 8, 1923)

Article 1. In applying for the registration of a trade mark, a written application shall be submitted, specifying the class of goods as enumerated in Article 36 of these Detailed Regulations, and accompanied with five copies of the specimen of the trade mark together with the block thereof; provided that such block may be sent in within 60 days after the submission of the application.

Article 2. An applicant who, in his application for registration of a trade mark, has designated the colour or colours to be applied to the trade mark shall attach to his application a specimen of such trade mark with the colour or colours designated.

Article 3. The specimen of a trade mark shall be drawn in ink on a clean and strong piece of paper, neither the length nor the

preter who, in any matter affecting trade marks, makes a false statement before the Bureau of Trade Marks, or before any administrative or judicial authorities requested to act by the Bureau, shall be punished with penal servitude for a term not exceeding six months or with fine not exceeding two hundred dollars.

If a person who has committed the offence mentioned in the preceding paragraph confesses before a decision by an examiner or a decision in a hearing has been given in the matter, his penalty may be reduced or remitted.

Article 43. In regard to the offences, punishment, and damages connected with trade marks, as provided in Articles 39 to 42, the trial and the execution of judgment, when they concern foreigners, shall be conducted in accordance with the express stipulations, if any, of the treaties in force.

Article 44. This Law shall come into force from the day of promulgation.

(1) Obtaining the right of exclusive user of a trade mark by false pretenses.

(2) Using a non-registered trade mark for any goods with representation that such trade mark has been registered, or delivering or selling such goods, or, with the intention of delivering or selling them, having them in possession.

(3) Using a non-registered trade mark in any business advertisement, signboard, invoice, bill, or other papers in business transactions with representation that such trade mark has been registered.

Article 41. The articles that are subject to forfeiture under Article 39, may, if application has been made by the injured party before judgment is given, be delivered over to him after a fair estimate of their value has been made.

If the loss suffered by the injured party exceeds the estimated value of the articles delivered under the preceding paragraph, he may still claim compensation for the difference.

Article 42. Any witness, expert, or inter-

(5) Delivering or selling the same goods bearing a counterfeit or imitation trade mark.

(6) Delivering or selling goods bearing a trade mark identical with or closely similar to a registered trade mark of another person or, with intent to deliver or sell such goods, importing them from foreign countries.

(7) Using, in relation to the same goods, a trade mark identical with or closely similar to a registered trade mark of another person in any business advertisement, signboard, invoice, bill, or other papers in business transactions.

The offence of delivering or selling such goods as provided in sections 1, 2, 5, and 6 of paragraph 1 of this Article is committed, where a person, with intent to deliver or sell them, has such goods in his possession.

The offences mentioned in paragraph 1 of this Article are prosecuted only on complaint of the injured party.

Article 40. Whoever commits any of the following offences shall be punished with penal servitude for a term not exceeding six months or with fine not exceeding two hundred dollars:

Regulations Relating to Enforcement

Article 39. Whoever commits any of the following offences shall be punished with penal servitude for a term not exceeding one year, or with fine not exceeding five hundred dollars, together with forfeiture of the articles concerned:

(1) Using, for the same goods, the registered trade mark of another person or any receptacle, package, wrapper, etc., bearing such trade mark, or delivering or selling such goods.

(2) Delivering or selling the registered trade mark of another person or any receptacle, package, wrapper, etc., bearing such trade mark, with the intention of causing it to be used by others for the same goods.

(3) Counterfeiting or imitating the registered trade mark of another person with the intention of using it or causing it to be used by others for the same goods.

(4) Using a counterfeit or imitation registered trade mark for the same goods, or delivering or selling such trade mark with the intention of causing it to be used by others for the same goods.

sion in the appeal mentioned in the preceding paragraph, may, so far as such decision is contrary to any law or ordinance, bring an action, in conformity with law, before the Administrative Court.

Article 35. When the decision in a hearing concerning matters of a trade mark has become final, no person whatsoever may ask for a second hearing on the same facts and the same evidence.

Article 36. No civil or criminal proceedings concerning the right of exclusive user of a trade mark shall be instituted until the decision in the hearing has become final.

Article 37. Any person who desires to have the exclusive user of a mark for goods used in a business, the object of which is not for profit, must apply to have such mark registered in accordance with this Law.

The provisions relating to trade marks shall apply *mutatis mutandis* to such marks as referred to in the preceding paragraph.

Article 38. The amount of fees for the registration of a trade mark and other charges connected therewith shall be fixed in the Detail:

the legal or prescribed period, the hearing is not thereby suspended.

Article 32. Any person who is interested in the matter forming the subject of a hearing may, before such hearing comes to an end, apply for permission to intervene. Whether or not such permission shall be granted, shall be decided by the trade mark judges sitting together after the parties concerned have been consulted.

Any act done by the person intervening in relation to the hearing is of no effect, if it is in conflict with the act of the party he professes to assist.

Article 33. A person who is dissatisfied with the decision in a hearing may, within thirty days from the date of service of a copy of such decision, petition for a re-hearing of the matter. The provisions governing a hearing shall apply to a re-hearing in all procedure.

Article 34. A person who is dissatisfied with the decision rendered in a re-hearing may, within sixty days, appeal, in conformity with law, to the Ministry of Agriculture and Commerce.

A person who is dissatisfied with the deci-

Article 29. Any request for a hearing shall be made to the Bureau of Trade Marks in writing, which shall make copies of all documents concerning the hearing submitted by the parties and cause them to be served on the opponents with order that they shall within the prescribed period submit replies and rejoinders, and which may also cause interrogatories to be answered by them.

Article 30. A hearing is conducted before three trade mark judges sitting together, who shall decide by a majority.

The trade mark judges shall, for each case, be designated by the Director of the Bureau of Trade Marks.

A trade mark judge shall withdraw from a hearing, if he is personally interested in the matter or has previously taken any part in it.

Article 31. The decision in a hearing may be rendered merely upon the documents of the case; but, when it is deemed necessary, a date shall be fixed and the parties summoned for debate.

If any party to a hearing fails to observe

Article 27. Where an applicant is dissatisfied with a decision dismissing his application, he may, within thirty days from the date of service of a copy of such decision, lodge a protest in writing, stating his reasons and ask for a re-examination.

Should the applicant be dissatisfied with the second decision, he may, in conformity with law, appeal to the Ministry of Agriculture and Commerce.

Article 28. Any person interested may request a hearing in any of the following cases:

- (1) Where the registration should be invalidated according to the provisions of Article 21.
- (2) Where the extent of the right of exclusive user of a trade mark should be determined.

An examiner may ask for a hearing where the registration of a trade mark should be invalidated for contravention of the provisions of Article 1, or sections 1 to 6 of Article 2.

No request may be made for a hearing concerning a registered trade mark on the ground of contravention of the provisions of sections 7 and 8 of Article 2, or Articles 3 to 5, if three years have elapsed since the day of its publication in the Trade Mark Gazette.

the fees shall be refunded in the event of such application being rejected by the Bureau of Trade Marks.

Article 25. When a person applies for the registration of a trade mark, he shall according to the classification of goods designate the goods for which the trade mark is to be used.

The classification of goods, as mentioned in the preceding paragraph, shall be determined by the Detailed Regulations Relating to Enforcement.

Article 26. Whenever an application is made to the Bureau of Trade Marks for the registration of the exclusive user of a trade mark, or of the extension of the period of exclusive user thereof, the matter shall be examined by an examiner of the Bureau.

The Bureau of Trade Marks, when satisfied that the application is in order, shall, besides notifying the applicant in writing of the result of the examination, publish the trade mark in the Trade Mark Gazette, and shall not approve of the application, until six months shall have elapsed without any objection being made by any person interested, or until satisfactory replies to such objection, if any, shall have been given.

Article 21. Where the registration of the exclusive user of a trade mark, or of the extension of the period of exclusive user thereof, is contrary to the provisions of Articles 1 to 5, it shall, after a hearing by the Bureau of Trade Marks, be declared invalid.

Article 22. The Bureau of Trade Marks shall keep at its office a Trade Mark Register, in which shall be entered all rights of exclusive user of trade marks or rights relating to trade marks and all such matters as may be prescribed by any law or ordinance.

All trade marks that have been approved for registration shall be entered in the Trade Mark Register, and certificates of registration shall be issued.

Article 23. The Bureau of Trade Marks shall publish a Trade Mark Gazette, which shall contain all registered trade marks and all necessary matters relating to trade marks.

Article 24. When application is made for the registration of the exclusive user of a trade mark, or of an extension of the period of exclusive user thereof, the applicant shall at the time of application pay the prescribed fees for registration; provided that

registration or has discontinued its use for two years.

(3) If, in case the right of a trade mark has been transferred, an application for registration of such transfer has been made within a year, except where the transfer has been caused by devolution on inheritance.

The provisions of section (2) of this Article do not apply, if, in the case of associated trade marks, one of them is still in use, or, in the case of a trade mark registered in a foreign country as well as in this country, it has been used or has not ceased to be used in the foreign country.

When the right of exclusive user of a trade mark is to be cancelled under paragraph 1 of this Article, the Bureau of Trade Marks shall give sixty days' notice to the owner thereof or his agent.

A person who is dissatisfied with an order made against him under paragraph 1 of this Article may, within sixty days, appeal, in conformity with law, to the Ministry of Agriculture and Commerce. Article 20. If, during the period of exclusive user of a trade mark, the business concerned is discontinued, the right of exclusive user of such trade mark is thereby extinguished.

Article 15. The right of exclusive user of a trade mark may be transferred to another person together with the business concerned, or separately with the goods for which the trade mark is registered, but the rights of associated trade marks cannot be transferred separately.

Article 18. The transfer of the right of exclusive use of a trade mark cannot be set up against third parties, unless such transfer has been approved and registered by the Bureau of Trade Marks. The same rule is applied in the case of a mortgage of such a right.

Article 19. The right of exclusive user of a registered trade mark, apart from the fact that it may be cancelled at any time upon the application of the registered owner, may, in any of the following cases after registration, be cancelled by the Bureau of Trade Marks *motu proprio* or on the application of a person interested:

(1) If the owner of a registered trade mark without permission makes any alteration or in addition to such trade mark with intent to pass it off as some other trade mark.

(2) If, without good cause, the owner of the trade mark has not used it for a year after its

trade mark acquired by a person does not prevent another from indicating his goods in the ordinary way by means of his own name or trade name or the name, the place of production, the quality, the appearance or the utility of the goods, provided that this shall not apply where, after a trade mark has been registered by another, a name or trade name identical with the one registered is used in bad faith.

Article 16. The period of exclusive user of a trade mark shall be twenty years commencing from the day of registration.

In case of trade marks already registered in a foreign country and registration in this country is applied for in accordance with the provisions of Article 6, the period of exclusive user shall be determined by the period as originally fixed in such foreign country; provided that in no case may the period of duration exceed twenty years.

Application may be made for the extension of the periods of exclusive user mentioned in the preceding two paragraphs; provided that such extension shall nevertheless be limited to twenty years.

where communications are inconvenient, the Bureau of Trade Marks may, *motu proprio* or on application, extend the legal period for taking any process in relation to the Bureau of Trade Marks.

Article 12. When an applicant has delayed or failed to make his application or to take any other process concerning a trade mark within the legal or prescribed period, such application or process may be declared invalid; provided that this shall not apply where it is considered that proper cause of delay has been shown.

Article 13. If, in respect of any trade mark, a person applies with good reasons for any certificate or a reproduction of any drawing, or for permission to inspect or to make copies of any document, the Bureau of Trade Marks shall not refuse the request, unless it considers that the matter should be kept confidential.

Article 14. The right of exclusive user of a trade mark is acquired by the applicant from the day of registration.

The right of exclusive user of a trade mark is confined only to such goods as designated in the application for registration.

Article 15. The right of exclusive user of a

privileges pertaining thereto, unless he appoints as his agent a person having his domicile or office within the Republic of China.

The agent mentioned in the preceding paragraph shall, unless otherwise authorized, represent his principal in all processes and proceedings relating to trade marks that may be taken in accordance with the provisions of this Law or any other law or ordinance.

Article 9. The appointment or change of such agent as mentioned in paragraph 2 of the last preceding Article, or the modification or extinction of his authority, unless it has been approved and registered by the Bureau of Trade Marks, may not be set up against third parties.

Article 10. Whenever the agent concerned in any trade mark is considered by the Bureau of Trade Marks as being improper, the Bureau may order him to be changed.

When an order has been given for the change of an agent concerned in any trade mark, the acts done by him relating to such trade mark may be declared invalid by the Bureau of Trade Marks.

Article 11. In case of a person residing in a foreign country or at a distant place or at a place

Trade Marks does not oblige, it may require the form or place of use of the trade mark to be modified or restricted.

Article 5. If a person uses for the same goods several trade marks similar to one another, application may be made by him for their registration as associated trade marks.

Article 6. Any foreigner who, availing himself of the provisions of any treaty for the mutual protection of trade marks, desires to have exclusive user of his trade mark may apply for registration in accordance with this Law.

Article 7. The right arising from the registration of a trade mark may be transferred together with the business concerned.

The transferee of such a right as mentioned in the preceding paragraph cannot set up his right against third parties, unless application made by him for the change of the name of the original applicant has been granted.

Article 8. A person who has no domicile or office within the Republic of China may not apply for the registration of a trade mark, or take any other process relating thereto, or exercise the right of exclusive user thereof, or enjoy any other

elapsed since its invalidation; provided that this shall not apply to a trade mark which, before its registration became invalid, had not been used for a year or more.

Article 3. Where two or more persons apply separately for registration of an identical or closely similar of trade mark for the same goods, registration shall be granted to the person who had the prior actual user of such trade mark, but where none of the applicants had before application actual user of such trade mark, or where it cannot be established as to who had the prior user, registration may be granted to the person who shall first make application. If the applications are of the same date, no registration shall be granted to any one of the applicants until they have by mutual arrangement assigned the exclusive user of the trade mark to one of them.

Article 4. If a trade mark has been used in good faith uninterruptedly for five years or more before this Law comes into force, and the owner thereof applies for registration within six months thereafter, registration may be allowed free from the restrictions provided in section 5 of Article 2 and in Article 3; provided that, if the Bureau of

(3) Devices which are calculated to be prejudicial to public order or morals or to be deceptive to the public.

(4) Devices which are identical with or closely similar to marks customarily used for the same goods.

(5) Devices which are identical with or closely similar to a mark belonging to another person and generally known to the public as being used for the same goods.

(6) Devices which are identical with or closely similar to any medal given by the Government, or any medal or diploma awarded at an exhibition or any industrial exhibition; provided that this shall not apply where the recipient of such medal or diploma desires to use it as part of his trade mark.

(7) Devices embodying the likeness, name, or trade name of another person or the denomination of a juridical person or of any association other than a juridical person, unless the assent thereto of such person or association has been obtained.

(8) Devices which are identical with or closely similar to a registered trade mark of another person, in respect of which one year has not yet

胡美珍

TRADE MARK LAW

(Promulgated, May 3rd, 1923).

Article 1. Any person who desires to use exclusively any trade mark for the purpose of distinguishing any goods as being produced, manufactured, improved, selected, sold or dealt with by him in his business must apply to have such trade mark registered in accordance with this Law.

A trade mark must consist of special and distinctive characters, devices, marks, or a combination thereof.

The colour or colours to be applied to a trade mark must be designated.

Article 2. None of the following may be registered as a trade mark:

(1) Devices which are identical with or closely similar to the national flag, the national emblem, the state seal, the military or naval flag, any official seal, or any Decoration for Merit, of the Chinese Republic.

(2) Devices which are identical with or closely similar to the badge of the Red Cross (or the national, military, or naval flag of any foreign state.

然皆以章程未經刻印等情
設向有掛字五件應由轉匯核
准註冊僅納費給照而已
民國時總長張謇於部中附設
商標登錄籌備處旋因咸改
裁撥兩部中籌備掛商標并
未另設專司樓閣十一年
中總長張謇復設商標登錄
籌備處積極進行李根源總
任力謀根本解決以資全功
至十二年五月商標法研
成由部擬訂章程呈奉核准
遂設立商標局

——七年九月九日兩日寫

當轉總稅務司并副飭津滬兩
河道會同稅務司辦理以該於
九月間據總稅務司申復商標
事道即飭津滬兩河稅務司
遵照原定日期(九月五日)開辦
又據申稱津滬兩局之權限責
在審通自無白項甚兩商標
事現擬將各付各件由商部及兩
局直接辦理各等語由外務部
咨准商部復先照辦卅一年商部
派吳振麟為商標局長卅二年
商部派袁克定為商標局長

光緒十八年中義續約由府由南北洋大
臣在其各管轄境內設立牌號註冊
局以等語其時通商事務由南北洋
通商大臣管轄故一切循舊辦理及
次年與美日所訂商約皆祇載由中國
設立註冊局以實輕英約各善州
亦奏准試辦章程第條載商部
設立註冊局一所專辦註冊事務
津滬兩關作為商標掛號局以
便就近呈請等語此項章程因
外字關條未即實行而後因代辦
掛號一節則自由商部分別

以明令公布施行定名為商標法
全文計四條并於五月八日公布商標
法施行細則此外農商部更訂定關於
商標呈請各項書狀程式八種
於是自法公布以來屢經易稿之商
標規章至是始得確定而中外商人
已有保護商標權之法律焉

(兩)機關之設立

商標之特許權通商部以保護
商民權利為目的東西國除巴西
外皆設專局管理其事蓋以商標
註冊重在審查機關之轉送不便

且據之簽約於立法上亦無拘束
遂毅然將原次章程重行改作
為商標法草案函送國務院飭交
法制局修正後由農商部更為
修正之修正稿請國務會議決
以便提交國會通過旋因復辟
事起事不果行十年總統李根源
將原案復加修訂并酌採近由
英使代擬之草案擬定商標
法草案於是年十二月函送國務
院公決提交國會照原案通
過後於十二年五月三日由大總統

附則函交外務部所派之高標局
會館梁大浩兩梁他調事又中止
自是而後各國除日使外并未僱人
實則在舊以國民團工高部派員循禮
赴日本調查並將章程修改許農商
部朱主任長張寒飭會訂章程五函
譯宋譯文咨送外交部轉給駐使
查照核准法美俄日各國先後開具
條款咨送轉到部未及定稿
歐戰忽起蓋以內外多故又復
擱置六年總長岩鍾秀以章程
係屬國由法律應由國會議決實

訂將五條意見比較參考改訂
為法規六十一條施行細則廿七條
商標審判章程四十一條特別條例
十二條外國商標章程六條一面
咨送外務部并由商標局長
以國人資格向各國使接洽終
因案目過多磋商未定未經入奏
卅三年庚申儀奉派充赴美專
使奏請實商約內規定六款
商標即其一端時商部已改為
農工商部復將前15章程重加
厘訂擬定第三次章程草案七十二條

要求而日使則以根擲條約
堅請按期實行(卅年九月十五日)
商部以案經奏定不便展期
某語駁復德美各使而德美
各使仍持苦議交涉經年終
無效果致此項第一次奏定章程
遂為滯礙卅年十月間英法
德奧美五國復日時照會外務
部請將商標章程妥為修改
卅一年三月間外務部即將各使
所擬修正章程全文送請商部
核辦部即從事第二次章程之修

美兩使皆等公文之曰係在未奉
奏准通川之先爲已足爲施之
璋礙商部局卷於此復參照
英使所指六端及各國要求加以
修改仍爲廿八條於六月廿三日
奏准公布施之一面咨由外務
部照會各使備案除比商和局
使絕對贊同日使仍申若議外
德法兩使藉詞商標宜訂立亦
以法規對於試辦章程頗爲不
滿法展期施之俾將內容修
訂完善英奧義各使亦相率

程廿八章細則廿三條及爾類節目
呈請書式咨由外務部函英
美略公使閱看除日使照函
異議僅奏明函呈振本國政府
外美英兩使均以條文過繁未
即時答復英使且奏明此項章
程與赫德所擬者大相徑庭預
留修訂地步果也高部將此項
章程於五月初二日奏准正式照
各使以英使則首舉六項要求修
正德使則請審納德商意見
美使則要求修改三端與德

由主管官界訂定章程奏准施行
我國商標專屬創始并無成規
可循光緒廿九年九月間由外
務部飭總稅務司赫德代
擬商標章程草案一面由商部
函致駐外各使購買各國商標
法令譯送參考并准外務部
轉送英駐使代擬草案送部
備核適日本駐使及上海日總
領事援案催辦甚急商部遂
依據赫德代擬章程於卅年
四月間擬訂商標註冊試辦章

然自是以後屢議屢輟十年農
商部派李激籌備商標事宜
設法與使團交涉并赴上海
與稅務司提議接收前季代
辦之商標掛號案當頓首肯
十二年部遂根據前案派夏循
壇等實地接收此項案件因之
廿餘年懸而未決之商標交涉
問題至此始告結束

(乙) 法令之訂定

前清之世立法機關未立法律
與命令未見其較重要之法律

使迭次催箱商標事務並列
國利害關係久有不可而商標保
護又僅與英美德日三國訂有條約
故光緒卅年六月間德使照會
外務部聲明保護商標一節通
商各國應視同一律奧義比各國
駐使相繼以此為請商部見各國
態度如此不得不竟存慎重終清
之世迄未實行民國成立外交國
方面於此問題尚未議及惟商
部因上海交涉使轉據駐滬領
事催詢派員循境赴日調查

光緒廿九年中美續議商約第九款
載美國人民之商標在中國所設立
之註冊局所由中國官員查察以維
納公道規費並遵守所定公平章程
中國政府允示禁冒用華語又同年
中日通商續約第五款載中國允
設立註冊局所由外國商牌請由中
國保護其須遵照將來所定保護
商牌各章程在該局所註冊華語
此兩約條款規定均較中英商約
為明瞭自商部成立南北洋通商
事務均改由部主管有約各國駐

(甲) 交涉之經過

我國商標事件與外交發生關係
以中英續約為始美日約繼之
光緒廿八年中英續約第七款載
中國允允保護華商貿易牌號
以防中國人民違犯此項假冒
由南北洋大臣(時國際通商事務)由
南北洋大臣辦理在其管轄境內設
立牌號註冊局每一案派員出海閱管
理此事各商到局輸納費公規費
即將貿易牌號呈明註冊不得轉給
他人使用致生假冒等語

地理商標經過概要

我國商標法公布於民國十二年九月三日
商標局亦即於是時成立然當商標法
則肇自前清光緒時彼時外商以自
市有年於其商品計有所用商標竊
在華註冊之必要故我國與英美德日
續訂商約均以平等互惠之形式訂有商
標保護條款商標既與外商對
關係華北局所訂之法律訂定皆
須由外商願在華註冊商標者
以存今日茲將經過情形撰述



012243